

PO NALOGU INDIJSKE VLADE

Nova preiskava o uboju Mahatme Gandija

Na javnem zborovanju so častili spomin ubijalca - Oblasti so bile menda o atentatu obveščene in niso ničesar ukrenile

NEW DELHI, 30. — Indijska vlada je ukazala novo raziskavo o uboju Mahatme Gandija, ki so ga ustrelili pred 17 leti. Indijskega voditelja so ubili 30. januarja 1948. leta, komaj pet mesecev po proglasu neodvisnosti Indije. S samokresom ga je ustrelil Nathuram Godse, fanatičen Indijec, ki je pripadal ekstremistični skupini, ki se je protivila razdelitvi Indije na dve državi, pri čemer so Gandija obdolžili, da je premehek proti muslimanom.

Ubijalca so prišli in so ga obesili skupaj s še enim zornikom, tri osebe pa so bile obsojene na doživetje. Novembra so dva, in med njimi brata Godse, opustili. Ob tej priložnosti je skupina skrajnevo pridela bivšima jetnikoma svecan sprejem, ko sta se vrnila v rojstni kraj Poona. Poleg tega je nekaj kasneje 300 oseb prisostvovalo javnemu zborovanju, na katerem so proslavljali spomin ubijalca Godseja.

Novinar iz Poone G. V. Ketkar je izjavil, da je vedel za zaroto in napake, da se ubije Gandija in da je pravočasno obvestil oblasti, ki pa niso ničesar ukrenile.

Policija je ponovno aretirala oba oproščena na smrt obsojena in novinarja. Kasneje so sporočili, da bodo uvedli natančno preiskavo. Na vsak način pa ti dogodki pričajo, kako nevarna je še vedno preživevala miselnost nasprotovanja med muslimani in Indijci.

Najdražja mesta
NEW YORK, 30. — Organizacija združenih narodov je naredila an-

keto o stroških, ki jih imajo funkcije v različnih prestolnicah. Na tej osnovi je bila ustvarjena zanimiva lestvica, iz katere izhaja, da so najbolj drage afriške prestolnice. Za osnovo so vzeli stanje v New Yorku, ki so ga računali kot 100, v Dakarju dosežejo stroški 116, Monrovijski in Yaoundu 112, Abidžanu in Brazzaville 111. Najnižje na lestvici je Santiago v Čilu s 65, London je zelo nizko z 81. Rim je na isti ravni kot Washington, Rio de Janeiro in Tripoli s koeficientom 93.

Johnson za stekleno ploščo na paradi
WASHINGTON, 30. — Predsednik Johnson bo za neprebojno stekleno ploščo prisostvoval svečani paradi, ki jo po tradiciji prireja po svečani umestitvi predsednika. Svečanost bo v Washingtonu 20. januarja. Steklena plošča so naročili v steklarni, ki je v mestu razširila. Plošča bo visoka en meter, široka pa 3 metre in jo bodo postavili v jeklen postavke, tako da bo celotna tribuna visoka 2,1 m in široka 3 m.

To je prvič, da so uvedli pri tej svečanosti take varnostne ukrepe. Do incidenta pa je prišlo že med parado na čast Eisenhowerja, ko ga je hotel ujeti cow-boy na laso.

Letalo za navpičen vzlet
DALLAS, 30. — Včeraj so uspeli preizkusiti letalo «V-stol», ki je projektirano, da navpično pristaja in doseže brzino 695 km na uro. Letalo so izdelali v podjetju LTV in se je dvignilo za meter in pol, ko je krila obrnilo tako, da so reaktorji gledali proti zemlji. Letalo je namreč tako projektirano, da reaktorji istočasno služijo za navpičen dvig, ko pa letalo doseže primerno višino, se krila obrnejo v normalen položaj.



Branjevci so postavili na pokritem trgu veliko jelko — pravo drevo. 6. jan. pa bodo zbrali med seboj darove in bodo obdarili slepe otroke

Vso Jugoslavijo prekriva sneg
V Ljubljani 44 cm snega - Izboljšanje vremena v večini pokrajin Italije

ZAGREB, 30. — Skoro vsa področja Jugoslavije prekriva sneg. Včeraj je na nekaterih področjih deževalo, danes pa je snežilo tudi v Vzhodni Srbiji in v Makedoniji. Danes zjutraj je bilo v Ljubljani 44 cm snega, v Zagrebu 10 in Beogradu 7. Po hribih je snežna odeja še mnogo debelejša in pogosto dosega tudi do 2 m. Meteorološka predvidevanja pa za prihodnje dni ne predvidevajo novih padavin. Prolet se povsod odvilja bolj počasni zaradi ledu in snega na cestah.

Iz Oslu poročajo, da je 700 oseb preživelih noč v viaku, ki se je moral ustaviti zaradi visokega snega. Snežni meteli onemogoča, da bi potniki zapustili vagon. Skupina vojakov se sedaj trudi, da bi usposobil progo.

Po Italiji pa se je vreme izboljšalo in v večini pokrajin sije sonce, čeprav so določena področja še vedno s slabim vremenom. Tako je v Milano mraz, gosta megla pa preprečuje, da bi lahko delovalo letališče Linate. Dolge kolone avtomobilov so vozile potnike v mesto in iz mesta, saj so ceste prekrivane z ledom in so avtomobili lahko vozili zelo počasi. Do zamud je prišlo tudi v železniškem prometu, ker so zamrzle kretnice.

Slabša gospodarska konjunktura
V Rimu se je pravkar zaključilo zanimivo srečanje predstavnikov italijanskih trgovinskih zbornic, ki jih je kakor znano 92, to je toliko, kolikor je v Italiji pokrajin (provinc). Predstavniki zbornic so pod predsedstvom dr. Radica Fosattija, predsednika vsedravnice zveze trgovinskih zbornic, razpravljali o najnovejšem razvoju gospodarske konjunktura v državi. Po izjavah, ki so jih dali predstavniki posameznih pokrajin, je razvidno, da se je letos gospodarsko stanje v 16 pokrajinah znatno izboljšalo v primerjavi s stanjem iz lanskega leta, v eni občutno izboljšalo, v 37 pokrajinah ostalo praktično neizpremenjeno, medtem ko se je v 36 »nekoliko poslabšalo«, v dveh



Prizor iz španskega filma «Los Tarantos», ki pripoveduje o sovraštvu med dvema ciganskima družinama in ki je prejel prvo nagrado v Barceloni 1963. leta. Film je bil tudi izbran, da konkurira za Oscara. Na sliki: igralka Sara Lezana

PRI BELEM DNEVU V SREDINI MILANA

Bandit je vdrl v zlatarno in obstrelil lastnikovega sina

Oče je banditu strgal puško iz rok in ga udaril po glavi - Je bil sam, ali je imel pajdaše?

MILAN, 30. — Takoj po popoldanski otvoritvi trgovin je vstopil v zlatarno v Ul. Ripamonti zakrkan bandit. Pod salom je imel lovsko dvocevko s skrajšanima cevema. Šal je postavil na pulit in naperil puško proti lastniku 45-letnemu Darju Toniettu, kateremu je ukazal, da naj naloži v šal zlatnino in denar. Tonietto pa ni ubogal, temveč je pritisnil na električni zvonec, ki zvonil v stanovanju, ki je nad zlatarno in je prišel klicati na pomoč. Bandit je ustrelil v zrak, da bi zlatarja prestrašil. Medtem pa je prišel v zlatarno sin 17-letni Ermilino, na pomoč pa je prišel iz sosednjega lokala tudi trgovec z vini Mario Neri.

Bandit se je ustrašil in je zbežal na cesto, kjer pa ga je ujel mladi Ermilino. Pričela sta se ruvati in je bandit ustrelil fanta v prsa. Takrat pa je oče banditu strgal puško iz rok in ga večkrat udaril po glavi, tako da se je zvrnil nezavesten in ves krvav na tla.

Policija je oba ranjenca odpeljala v bolnišnico in je stanje obeh resno, tako da so zdravniki pridržali prognozo. Pogumnega fanta so takoj operirali in ima široko rano na prsih.

Ugotovili so, da se bandit piše Faoro, in da je bil star policijski znanec, saj je bil že prijavljen sodišču zaradi tihotapstva.

Policija sedaj raziskuje, če je Faoro deloval sam, ali je imel pomočnike. Očividci namreč govorijo o skrivnostnem avtomobilu «alfa-romeo», tik ob zlatarni so našli avto «fiat 500» z netočno tablico. Faoro pa končno trdi, da je bil sam.

Po izjavah očividcev je celotna tolpa šla tri člane in sta dva bila v modernem avtomobilu «alfa-romeo», ki je naglo odpeljal po streljanju. Takrat je menda odprl potnik, ki je sedel poleg vožarja, okence in prišel mahati z belim robcem, kot da bi pehal ranjenca ali bolnika, da se je lahko hitreje oddaljil od zlatarne.

Poleg tega avtomobila je bil parkiran siv «fiat 500» ki je imel tablico MI 944438. Ko pa so ogledali register avtomobila, so ugotovili, da ta tablica odgovarja nekemu avtu «fiat 850» Ss. Pri natančnejšem pregledu tablice, pa so ugotovili, da je verjetno ena številka 4 prepletkana iz druge številke.

Poveljnik sodnega oddelka karabinjerjev je zašilil Faoro, ki pa vztrajno trdi, da je napad izvršil sam in da tudi za «fiat 500» nič ne ve. Pravi, da se je pripeljal k zlatarni s tramvajem že dopoldne. Ni pa imel poguma, da bi vstopil v trgovino. Po daljšem premisleku, se je oddolil, da bo zlatarno oropal dopoldne.

Ko so ga odpeljali v policliniko, so agenti našli v žepih njegove ob-

leke številne ukradene dragulje, katerih vrednost cenijo na milijon lir. Oče je hudo bolan, saj je sedaj v bolnišnici za diabetes in tbc, drugi brat pa je zelo priden ter sedaj dela in študira na univerzi.

LONDON, 30. — 77-letni upokojenec Joseph Almondo je zadel 221.616 funtov (preko 350 milijonov lir), ko je igral en penny (osem lir) na angleškem «totocalcu». Dosegel je maksimalno število točk z enim samim stolpcem. Srečnega dobitnika sedaj čakajo milijardi lir.

J. Wayne operiran za rakom
HOLLYWOOD, 30. — Včeraj je filmski igralec John Wayne povedal novinarjem, da so ga septembra uspešno operirali za pljučnim rakom. Igralec je kadil po 100 cigaret na dan in so ga sprejeli na kliniko 16. septembra. Ravnateljstvo klinike je sporočilo, da si morajo zdraviti staro poškodbo na kolednu, v resnici pa je šlo za pljučnega raka. Igralec je povedal, da so dali lažno izjavo, ker so bili njegovi agenti prepričani, da bi vest o smrti nevarni bolezni razbila podobo, ki si jo je občinstvo ustvarilo o njem. Operacija je srečno potekala in se igralec sedaj dobro počuti. Imel je navado, da se je enkrat letno dal pregledati, kar mu je rešilo življenje, saj so zdravniki lahko pravočasno ugotovili bolezen. V kratkem bo Wayne, ki ima sedaj 57 let, pričel snemati nov tipični film z «divjega zapada».

ZAMENJALA BO «QUEEN MARY»
Družba «Cunard» naročila potniško prekoceansko ladjo

Nova ladja bo imela 58.000 ton in bo torej občutno manjša

LONDON, 30. — Družba «Cunard» je naročila v ladjedelnici «John Brown» novo potniško ladjo, ki bo zamenjala «Queen Mary», ki ima sedaj že 30 let in je precej primerno, starost, a za pokojno za velike potniške ladje.

Nova prekoceanska ladja bo stala okoli 25 milijonov funtov, od česar bo znašalo 17 milijonov državno posojilo v okviru pomoči ladjedelniki industriji.

Ladja bo občutno manjša, kot sta sedanjí prekoceanski ladji «Queen Mary» in «Queen Elizabeth», od katerih ima prva 81.000, druga pa 83.000 ton. Nova prekoceanska potniška ladja bo imela 58.000 ton in bo dolga 288 metrov ter bo težila približno 20 metrov manj od svojih prednic. Razvijala bo brzino 28-29 milj na uro in bo lahko prepejala okoli 2.000 oseb. Vozila bo na progi Southampton - New York.

Zaslišali atentatorje na juž. konzulat
MILAN, 30. — Danes so pripeljali iz zapore San Vittore v sodno palačo nekaj oseb, ki so jih pred dnevi aretirali pod obtožbo, da so v preteklih tednih naredili bombni atentat na list «Unità» in sedež jugoslovanskega generalnega konzulata v Milanu. Obtožbenec je zaslišal namestnik javnega tožilca in so jih nato ponovno odpeljali v zapor.

O njih izjavah je ni ničesar izvedelo, ker policija preiskavo nadaljuje, da bi ugotovili še morebitne druge krivce.

NOVO LETO novi pralni stroji
REX — CANDY — CGE po izrednih cenah za izvoz
fco na dom v kateri koli kraj v Jugoslaviji Vam nudi

UNIVERSALTECNICA
TRIESTE — TRST, Corso Garibaldi 4
tel. 41243 ter Trg Goldoni šte. 1
VSEM CENJENIM ODJEMALCEM VOSCI SREČNO 1965 LETO

Industrija pohištva **STOL** Manufacturers of furniture
Ustanovljena 1904 Established 1904

KAMNIK - YUGOSLAVIA

«STOL» industrija pohištva Kamnik
Tel. 62-04, 62-05, telegram: STOL KAMNIK

IZDELUJE: vse vrste sedežnega pohištva, stole, fotelje iz upognjenega in neupognjenega lesa po najnovejših osnutkih in modelih, predvsem v serijski proizvodnji, sodobno pisarniško pohištvo, Rex izdelke, več vrst stolov in foteljev v tapetirani izvedbi, mize in mizice raznih dimenzij in oblik. Dobavlja in opremlja s standardnimi in drugimi fotelji razne dvorane in vrši montažo s lastno montažno ekipo. Izvoz svojih izdelkov opravlja direktno z lastno komercialno organizacijo.

Detaljno prodajo vrši v svoji tovarni

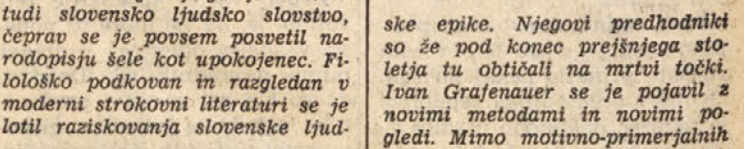
Umrl je akademik

Ivan Grafenauer

29. decembra 1964 zjutraj je ugasnil prof. dr. IVAN GRAFENAUER. Cez dobra dva meseca bi bil dopolnil 85 let življenja.

Predvojni rodovi klasične gimnazije v Ljubljani se ga spominjajo kot odličnega, v stroki široko razgledanega in človeško globokega profesorja. Z obsevnim znanjem, ki ga je prinesel z univerze, se je lotil sprva literarne zgodovine. Številnim razpravam o posameznih literarno-zgodovinskih problemih je sledila «Kratka zgodovina slovenskega slovstva» (2. izd. 1920). Kdo od starejših slovenskih izobražencev ne pozna te knjige, ki doslej še ni došla v metodničen in didaktičnem pogledu enakovredne naslednice? Spominjamo se tudi še pouka slovensčine ob njegovih «Slovenskih citankah» za tedanje višje gimnazijske razrede.

Toda že zgodaj ga je mikalo tudi slovensko ljudsko slovstvo, čeprav se je povsem posvetil narodopisju šele kot upokojenec. Filološko podkovan in razgledan v moderni strokovni literaturi se je lotil raziskovanja slovenske ljud-



Ivan Grafenauer — portretna risba Božidarja Jaka

ske epike. Njegovi predhodniki so se pod konca prejšnjega stoletja tu običajni na mrtvi točki. Ivan Grafenauer se je pojavil z novimi metodami in novimi pogledi. Mimo motinotno-primerjalnih in kulturno-zgodovinskih kriterijev je pritegnil tudi časovno določene srednjeveške in starejše zapise ljudskih izročil, pri čemer je upošteval še izsledke kulturno-zgodovinske etnologije. Med svojim delom je odkril najstarejšo ritmično obliko slovenskih ljudskih pesmi, dodelno dolgo vrstico. Na teh osnovah je začel sistematično raziskovati slovenske ljudske pripovedne pesmi. Nastala je vrsta mojstrskih razprav, katerih krona je knjiga o «Lepi Vidi», baladi o nesrečni mladi materi (1943). Desetletju raziskovanja pripovednih pesmi (1940—1950), iz katerega se je rodil vzorni pregled «Narodno pesništvo» (v «Narodopisju Slovencev» II. 1952), je sledilo Grafenauerjevo povečano zanimanje za slovensko ljudsko prozo. Pri tem se je naslonil na Institut za slovensko narodopisje, ki ga je v okviru SAZU ustanovil leta 1951 in katerega upravniki je ostal do smrti. Mejniki te nove dobe v Grafenauerjevem raziskovalnem delu je široko zastavljeno delo «Slovenske pripovedke o Kralju Matjažu» (1951). Sledilo so študije o raznih bajstovnih, zgodovinskih in anekdotičnih snoveh iz slovenske ljudske pripovedne izročila. Znal jih je kakor nihče pred njim postaviti v pravi okvir in jim pridrati v globino. Njegov promicani raziskovalni duh je iskal zveze s predlovenskim alpskim, zlasti rajskim in keltskim izročilom. Čutil je nujnost primerjalnega študija in zato 1956 dal pobudo za nastanek delovnega kroga vzhodnoalpskih narodopiscev «Alpes Orientales», ki je obogatil znanstveno literaturo doslej še s 4 zborniki svojih sestankov.

Ze zgodaj sta Grafenauerjevo ime in delo prodira v mednarodno znanstveno javnost. Zadnje priznanje, častno članstvo v International Society for Folk-Radition Research, ki ga je bil deležen letošnjo jesen, je bilo za sluzeno! A tudi delo svojega instituta je stalno vrednotilo do svetovne veljave. Njegova iniciativa je bila vselej diskretna, je več, očetovska. Bil je moderen in napreden v izpolnjevanju tehnične opreme svojega instituta. Bolelo ga je samo, da mu ves ta čas ni bilo dano izkolati v njem nekaj mladih znanstvenih delavcev.

Rahlo zdravje zadnjih dveh let ni načelo bistrine njegovega duha. Se pred nekaj meseci je predal in pripravil za tisk svojo «Lepo Vido», ki jo izšla v dolgo pričakovani drugi izdaji!

Poleg filološkega in literarno-zgodovinskega opusa zapuščata Ivan Grafenauer ob svoji smrti blizu 70 narodopisnih del, od katerih bi nekatera sama zadoščala, da mu zagotovo sloves narodopisca evropskega in svetovnega formata. Slovenska kultura je s smrtjo Ivana Grafenauerja utrpela hudo izgubo.

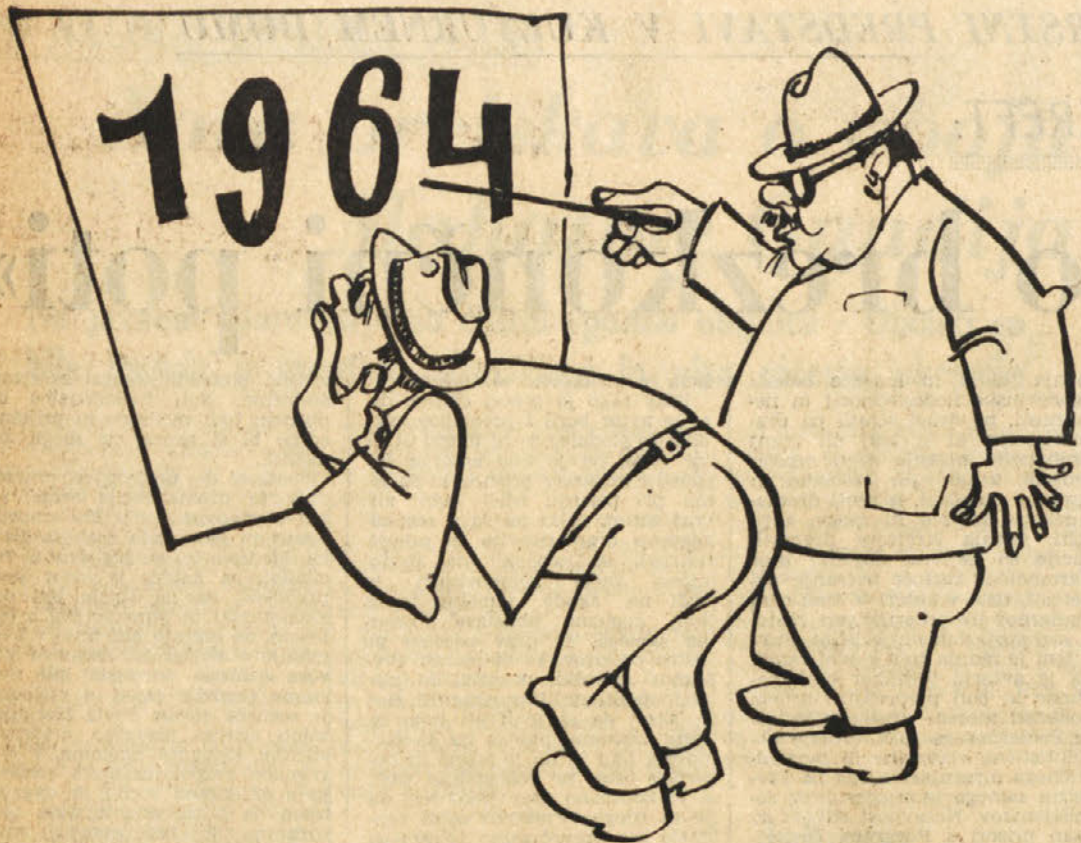
N. KURET
(PO «DELU»)

GENERAL MOTOR COMMERCE

IMPORT · EXPORT
TRST · ULICA TORREBIANCA 26

skupno z INDUSTRIAIMPORT
LJUBLJANA · IGRISKA ULICA 17

VOSCITA VSEM SVOJIM POSLOVNIM PRIJATELJEM IN ZNANECM PRIJETNO IN PLODNO NOVO LETO 1965



Mihec in Jakec ob koncu starega leta

Jn de be jem jeh Rusi mogli vnet. Jn tudi Jugoslavjo so nekoč zmerjali jn še posebe naračili Albancem, de se zagajajo vanjo. Jn pole je še pršlo, de so Rusi jemeli slabo letno jn jem je zmanjkalo moke. Jn Kitajci so pejr kar naprej tolko delali, tolko vrtali, de so se nazadnje Rusi odločili, de bojo Hruščeva odžagali. Jn so ga, Na petnajst oktobra. Jn ku so tu slišali Kitajci, so preči spetili u left svojo atomsko bombo. Jn po celmi sveti je blo zastran tega strašneha čakol jn tudi straha jn jeze. Ma navsezadnje se ni zgodilo neč hudga jn koker vides, smo pršli lepu na kraj leta.



mo bet. Jest rečem, de se še dobro držimo.

— Ja ma zakej? Zatu ke držimo gor našo kulturo jn prosveto. Zatu ke jemamo še zmiram ledi, ke se martrajo, de slovenski jezek ne umre. Sez predavanji, ses gledatišcem, ses knjigami, ses koncertami jn slovenskem petjam jn taku naprej kažemo, de smo živi jn če mislemo tudi živet se naprej. Jn tudi naši peuski zbori...

— Jn dej spet s temi peuski zbori! Jemaš prou fišacij!

— Ma smo nardili letos kar dve reviji! Jn je blo zmiram dosti ledi. Jn pole smo jemeli junja mesca tudi revijo popevk jn spet je blo dosti ledi. Kej boš tu stavu u neč! Jn kadar smo odprli naš nov Kulturni dom, kej niso bili spet peuski zbori zraven? Dragi moj, če ano besedo zapoješ, dosti več vela jn se bol prime, koker če jo samo zrečeš.

— Se misleš, kašen efekt ke naredi vladni komisar, če be bii tisti njegov diskorsko zapojau? Taku pejr ni neč. Je govoru vse sorte jn forte lepe nauke nam je dajau, ma mi smo ostali tašni ku prej. Prou neč se nas ni primlo. Skori be reku, de petje res nekej vela. Nam be blo treba pojat jn ne govorit!

— Ben vidiš! Samo premišlaj, kaku je kadar se Sloveni najdemo jn se čemo kej zment. Prou hitro pride ven barufa. Zatu ke vsak vleče na svoj krej. Ani so bojijo za vero, ani za demokracijo, ani za socializem, ani za stoliče, ani za službo — jn taku pride, de se nikdar ne zastopemo. Jn jemamo kašen bot konference koker tiste za razorožitev. Jn ne pridemo nekamer naprej. Samo zastran Kulturnega doma kolko čakol je blo!

— Vidi, gluh ke je novo leto jn ke je treba voščet — zdej si mi dau ano misu, kej jn kaku be mogli mi voščet.

— Vidiš, tu si pejr pogruntau. Dejma, mi vsem Slovencam voščet, de be se bol zastopli med sabo. De be namalo premisliti, de smo vsi vkepe u nevarnosti, de nas zbršijo al pretopijo, koker je reku vladni komisar, jn de mi smo manjšina jn de moramo skot takas gledat, de se ohranemo je ne skrbet za reči, ke niso prou neč u nevarnosti.

— Sej prozaprour narod si tega želi, ma kapoti jemajo vembra smo jemeli spet volitve. So ble za provinco jn za komune po deželi. Jn narbol se je šlo za Nabrežino. Tam demokristjani vre dolgo gledajo, kaku be vzeli komun Slovencom. Jn zdej sez novem zakonom, ke vela tudi za Nabrežino proporcionalen sistem, zdej so jemeli nekej upanja. Jn zdej je u Nabrežini taku zmejanjo, de si lahko čakas vse. Zdej je tam ku na placi jn se glihajo na vse strani. Nečko: «Kej mi daš, če ti dam? Jn če me ne daš, se grem glihat h konkurenci!» Jn pole pr konkurenci spet tista muzika. Jn prou lahko se zgodi, de bomo Slovenci potegnili ta kratko. Zatu ke mi pr afarjeh smo bol švoh.

— Prou res. Ađen je reku, de mi smo magari dobri za se touč, ma u diplomaciji...

— Kej češ, za vse ne moremo bet. Jest rečem, de se še dobro držimo.



— Ma pejr na desni strani gre vse forte u neč. Monarhisti se nečko zgeblavajo jn tu di mišini grejo počasi dol. Zatu nardijo vsako tolko kašen atentat jn podložajo kam kašno bombo, de dajo znamenje, de so še živi.

— Ma tudi republikani grejo forte dol!

— Neč ne stri. Glavno je, de gre naprej vlada levega centra. Ta gre nečko naprej po začrtani poti.

— Ja, tudi kar se tiče Slo-

— Ma novo je blo tu, de jemamo u Italiji ano novo stranko. Zatu ke so vidili, de so delovci razdeljeni na dve stranki, de se misleli, de je treba vse združeti. Jn za tu naredet je pejr treba ano novo stranko. Jn taku so nardili pstup. Jn zdej so tri.

— Ma pejr na desni strani gre vse forte u neč. Monarhisti se nečko zgeblavajo jn tu di mišini grejo počasi dol. Zatu nardijo vsako tolko kašen atentat jn podložajo kam kašno bombo, de dajo znamenje, de so še živi.

— Ma tudi republikani grejo forte dol!

— Neč ne stri. Glavno je, de gre naprej vlada levega centra. Ta gre nečko naprej po začrtani poti.

— Ja, tudi kar se tiče Slo-



— Ma Hruščev, kej je moučou?

— Se zna, de ne. Jem je lepu dajau nazaj. Je reku, de

aden ku Kitajci, ke be nečko začnu vojsko. Jn je blo prou nevarno, de bo postou predsednik od Zadrženeh držav. Ma pr volitvah so ga zastopili jn taku je zmagau Johnson. Ta je vseh videt bol mož, ke namalo premisle, prej ku kej nardi.

— E, dragi moj, na sveti je še zmiri dosti ledi, ke jemajo pamet koker duče al Hitler jn zatu moremo vsi gledat, de ne pridejo naprej kašni norci njeh stampa. Jn zatu smo lahko veseli, de jemajo komando ledje, ke trezno mislejo.

— Ja, se zna. Ma jest be reku, de od velike politike smo se vre menli zadosti jn de be žiher kej omenli od domačeh reči.

— Samo ne stojmo govorit od sleparij jn škandalov, zatu ke tega so ledje vre žufi. Govorimo samo, če je kej nova.

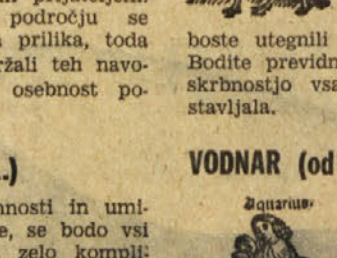
— Ben, novo je blo tu, de jemamo u Italiji ano novo stranko. Zatu ke so vidili, de so delovci razdeljeni na dve stranki, de se misleli, de je treba vse združeti. Jn za tu naredet je pejr treba ano novo stranko. Jn taku so nardili pstup. Jn zdej so tri.

— Ma pejr na desni strani gre vse forte u neč. Monarhisti se nečko zgeblavajo jn tu di mišini grejo počasi dol. Zatu nardijo vsako tolko kašen atentat jn podložajo kam kašno bombo, de dajo znamenje, de so še živi.

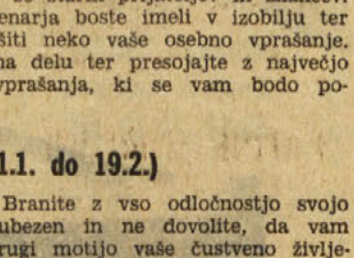
— Ma tudi republikani grejo forte dol!

— Neč ne stri. Glavno je, de gre naprej vlada levega centra. Ta gre nečko naprej po začrtani poti.

— Ja, tudi kar se tiče Slo-



— Ma novo je blo tu, de jemamo u Italiji ano novo stranko. Zatu ke so vidili, de so delovci razdeljeni na dve stranki, de se misleli, de je treba vse združeti. Jn za tu naredet je pejr treba ano novo stranko. Jn taku so nardili pstup. Jn zdej so tri.



— Ma pejr na desni strani gre vse forte u neč. Monarhisti se nečko zgeblavajo jn tu di mišini grejo počasi dol. Zatu nardijo vsako tolko kašen atentat jn podložajo kam kašno bombo, de dajo znamenje, de so še živi.

— Ma tudi republikani grejo forte dol!

— Neč ne stri. Glavno je, de gre naprej vlada levega centra. Ta gre nečko naprej po začrtani poti.



zmiram vseh sort prdržkov jn skrbi. Kaku be bli vsi naši ledje veseli, če be namalo vkepe delali!

vsem tistem našem ledem, ke dobro mislejo jn ke cejo delat aden z drugem. Tistem pejr, ke delajo samo zgago, tistem pejr neč.

— Ne, tistem neč.

— Jn zatu voščemo ano prou srečno jn uspehov polno leto



— Ma novo je blo tu, de jemamo u Italiji ano novo stranko. Zatu ke so vidili, de so delovci razdeljeni na dve stranki, de se misleli, de je treba vse združeti. Jn za tu naredet je pejr treba ano novo stranko. Jn taku so nardili pstup. Jn zdej so tri.



— Ma pejr na desni strani gre vse forte u neč. Monarhisti se nečko zgeblavajo jn tu di mišini grejo počasi dol. Zatu nardijo vsako tolko kašen atentat jn podložajo kam kašno bombo, de dajo znamenje, de so še živi.

— Ma tudi republikani grejo forte dol!

— Neč ne stri. Glavno je, de gre naprej vlada levega centra. Ta gre nečko naprej po začrtani poti.

— Ja, tudi kar se tiče Slo-

Visus Optica
TRST, Campo S. Giacomo 11, telefon 50-052
je vaš zanesljiv optik
Očala za vid, fotografske aparate, nalivna peresa, toplomeri itd., vse primerni predmeti za darila
— za darila voščite srečno novo leto —

TVRDKA JOŽEF SILA
UVOZ IZVOZ
vsakovrstnega lesa za predelavo in kurjavo
ter jamskega lesa
TRST - Ul. Milano št. 4 - Telefon 28-944
vošči svojim poslovnim prijateljem srečno novo leto

MADALOSSO
v Trstu, Ul. Torreblanca 26, vogal
XXX Oktobre
dobite vsakovrstno POHISTVO, otroške VOZICKE, žimnice — originalne PERMAFLEX — Cene ugodne
Srečno novo leto!

**zagotovljen ugoden
nakup tudi pri nabavi
rabljenega vozila pri
zaupnem prodajalcu**

FIAT
PODRUŽNICA V TRSTU
**RAZSTAVA - SEJEM
RABLJENIH VOZIL**
Ul. Campo Marzio 12 - Tel. 319-85
**razstava vedno odprta
obiščite jo!**
velika izbira po najugodnejših cenah • olajšave
pri odplačevanju • na zahtevo kupca na prodaj
tudi avtomobili z jamstvom

HOROSKOP ZA LETO 1965

OVEN (od 21.3. do 20.4.)

Dinamičnost bo predstavljala letos za vas največjo srečo: izkoristite jo do skrajne mere. Vsi ki vas obkrožajo, vas bodo cenili in spoštovali, kar vam bo obogatilo življenje. Morate pa biti previdni glede načrtov drugih ljudi, kajti začetno navdušenje bi vas lahko navedlo, da precenjujete vaše zmožnosti. Družabno življenje bo zelo bogato ter boste doživeli mnogo ne-nadnih srečanj.

BIK (od 21.4. do 20.5.)

Premagali boste vse srčne težave. Utegne se zgoditi, da se boste zaljubili, toda dobro boste morali preudariti medsebojne namere. Srečali boste veliko izrednih osebnosti ter želi precej uspehov. Paziti pa morate, da ne postanete domišljavi. Želi boste mnogo uspehov v družabnem življenju ter si pridobili več prijateljev. Uspehe boste zabeležili tudi na gospodarskem področju in vaše premoženje bo naraslo.

DVOJČKA (od 21.5. do 21.6.)

Vaše intuicije bodo zelo žive, zato sledite svojim nagonom. Vaš značaj se bo izrazil ter boste vedno bolj presojali svoje zmožnosti. Osebe, ki so vam blizu, bodo hitro dojele spremembe vaše osebnosti in tudi vaše čustveno življenje bo postalo vedno bolj globoko. Tu pa tam se bo zgodilo tudi nekaj nepričakovanega. Z upravljanjem denarja pa boste previdni, posebno takrat, ko boste z njim razpolagali v večji količini.

RAK (od 22.6. do 22.7.)

Premostitev preteklih težav vam bo pomagala da boste optimistično razpoloženi. Nudite se vam bodo prilike za srečno skupno življenje. Spoznali boste nove prijatelje, ki bodo koristno vplivali na vašo duševnost. Mladostni varčni in zanašajte se na starejše ljudi. Mnogo je odvisno od vas, toda tudi srečna naključja vam bodo pomagala, da boste srečno speljali leto 1965.

LEV (od 23.7. do 22.8.)

Bodite popustljivejši in zahtevajte manj zase. Vse to bo vam pomagalo, da rešite svoje srčne zadeve. Kdor vaših prijateljev se bo razširil, toda v začetku leta se boste znašli v manjših denarnih zagatah. Pozneje pa se bo položaj spremenil. Cu-vajte se goljufov ter se posvetujte s prijatelji o vseh svojih sklepih. V vašem delu boste želi mnogo uspehov.

DEVICA (od 23.8. do 22.9.)

Ne premišlajte preveč o svojih zadevah in vse se bo dobro izteklo. Če želite, da boste srečni v ljubezni, morate upoštevati občutljivost drugih. Skušajte odkriti dobre strani oseb, ki so vam blizu, ne tratite časa z ekscentričnimi osebam. Ljubezen zahteva od vas elastičnost in razumevanje ter da se držite starih prijateljev. Vaše gospodarsko blagostanje bo odvisno od vaše intuicije in od ljudi, ki vas cenijo.

TEHTNICA (od 23.9. do 22.10.)

Bodite odločni in nudite moralno pomoč tistim, ki jih ljubite. Ne zaupajte drugim svojih srčnih zadev. Vaše čustveno življenje bo na splošno bogato. Glejte pa, da se ne sprete s kakim prijateljem. Na gospodarskem področju se vam bo nudila marsikakšna ugodna prilika, toda bodite zelo previdni. Če se boste držali ter navodil, vam bo marsikakšna vplivna osebnost pomagala.

ŠKORPIJON (od 23.10. do 21.11.)

Rešite se ljubeznosti in umirite svoje srce, če ne, se bodo vsi vaši čustveni odnosi zelo komplicirali. Posrečilo pa se vam bo, da si boste pridobili ljubezen neke osebe, ki vas je od sedaj odbojala. Vaše družabno življenje bo zelo bogato in tudi gromotni si boste opomogli. Bodite pa varčni in prijazni do svojih delovnih tovarišev. Cu-vajte se mraza.

STRELEC (od 22.11. do 20.12.)

V življenju bodite zelo praktični. V čustvenem življenju boste doživeli marsikakšno presenečenje, toda bodite zelo previdni. Spoznali boste mnogo prijateljev, toda najdražji in najkoristnejši vam bo nekdaj, ki dela v vašem krogu. Na gospodarskem področju boste morali voditi vse svoj trud, da bi dosegli kaj trajnega. Pred vami stojijo nove naloge, ki pa jih boste uspešno rešili.

KOZOROG (od 21.12. do 20.1.)

Izogibajte se kratkotrajnih in nenadnih ljubeznih razmerij. Vaš značaj vam nalaga resno ljubezen. Srečali boste osebo, ki bo morda uresničila vaše želje. Držite se starih prijateljev in znancev. Denarja boste imeli v izobilju ter rešili neko vaše osebno vprašanje. Bodite previdni na delu ter preso-jajte z največjo skrbnostjo vsa vprašanja, ki se vam bodo postavljala.

VODNAR (od 21.1. do 19.2.)

Branite z vso odločnostjo svojo ljubezen in ne dovolite, da vam drugi motijo vaše čustveno življenje. Rešite takoj neko srčno zadevo, ki za vas ne predstavlja več kakšnega bistvenega vprašanja, a ki jo zanemarljate samo zaradi vaše trme. Prijateljstvo z neko osebo se utegne spremeniti v iskreno in trajno ljubezen. Obetajo se vam sicer določene težave, toda z dobro voljo in vztrajnostjo, jih boste premostili.

RIBI (od 20.2. do 20.3.)

V ljubezni bodite iskreni in pošteti ter se cu-vajte napuha. Želi boste mnogo uspehov, toda s tem si boste tudi pridobili precej nasprotnikov. Kar pa se tiče denarja, bodite zelo previdni in ga ne posojajte brez predurka. Posebno pa se cu-vajte odvetnikov ter sploh vseh sodnih skrbstvenosti. Zaupajte vase, kljub trenutnim težavam.

Tražški dnevnik

OBRAČUN DELA V LADJEDELNICAH CRDA

Letos so splavili šest ladij štiri za 200.000 ton pa so dogradili

Med temi so izročili lastnikom tudi eno 80.000-tonsko petrolejsko ladjo - V gradnji pa je 9 ladij

V letu 1964 so v Združenih italijanskih ladjedelnih CRDA splavili šest ladij, med katerimi največjo italijansko motornico, er peto čezoceansko ladjo, ki je zaplula v morje v zadnjih treh letih s splavišč CRDA. V istem razdobju so v ladjedelnih položili na kobilico gradnje šest ladij, od katerih eno čisto novo s 80 tona, dve izročili plovnim družbam štiri ladij z več kot 200 tisoč tonami strojne.

V Tovarni strojne so v letu 1964 zgradili glavne motorje, pomožne motorje in turbine s skupno 167.000 konjskih sil, in sicer osem glavnih motorjev, 24 Diesel motorjev, dve akumulatorski turbinari za ladjo «Raffaello» in skupno turbinari na zemeljski plin za novi obrat «Italsidera» v Trstu. V CRDA so splavili letos naslednje ladije: supermotornico «Carlo» s 121.757 tonami, ki je bila splavljena v Trstu, 4. januarja, bukarier «Fides» (ladjo za razsutu tovar) s 24.383 tonami, 22. marca v ladjedelnici Sv. Marka, trajekte po 4.300 ton «Adriatic» in «Erosa», in sicer 12. aprila, 9. maja in 8. junija, ter potniško ladjo na turbinski pogon «Eugenio C.» z 29 tisoč tonami 21. novembra v Trstu.

Poleg ladij «Eugenio C.», ki so jo začeli v Trstu graditi takoj po splavišč CRDA, so v letu 1964 najkasneje do 1. februarja '65, enega, ki bo brezplačno udeležil našega prihodnjega izleta v Prago in na Dunaj. Izbrani naročnik bo tako imel plačan prevoz, prenočišče, prehrano in ogled znamenitosti z voditeljem. Le stroške za potni list in vizum bo prevzel sam.

BREZPLAČNO V PRAGO IN NA DUNAJ

«Primorski dnevnik» bo izbral med svojimi zvestimi naročniki, bodo poravnali celoletno naročnino za leto 1965 najkasneje do 1. februarja '65, enega, ki bo brezplačno udeležil našega prihodnjega izleta v Prago in na Dunaj. Izbrani naročnik bo tako imel plačan prevoz, prenočišče, prehrano in ogled znamenitosti z voditeljem. Le stroške za potni list in vizum bo prevzel sam.

Poleg tega prejme vsak naročnik, ki bo plačal celoletno naročnino za l. 1965, v dar še lepo slovensko knjigo.

Pohitite v vplačili. Mi vam pa želimo, da bi se vam sreča nasmehnila.

Uprava PRIMORSKEGA DNEVNIKA

ki bo imela 80.000 ton, in so jo začeli graditi 21. novembra v Trstu.

Letos so CRDA izročili družbi «Italmare» v Palermo ladjo za razsutu tovar «Poseidon» s nosilnostjo 39.000 ton, zgrajeno v Trstu, in ladijo za razsutu tovar s 49.342 tonami družbi SNAM v Milano, ki ima 49.342 ton in so jo zgradili v Sv. Marku, ladjo «Fides» družbi «Sioula Oceanica» v Palermo, ki ima 24.383 ton in so jo zgradili v Sv. Marku, ter supercisterno «Carlo» družbi «Armatori Santa Lucia» v Palermo, ki ima 121.757 ton.

V delu imajo CRDA sedaj na-

slednje ladije: dokončujejo 34.000-tonsko čezoceansko ladjo «Oceania» za «Homelina», 44.500-tonsko ladjo «Raffaello» za družbo «Italia», tri trajekte po 4.000 ton za grško turistično družbo, medtem ko opremljajo potniško ladjo «Eugenio C.» za družbo «Giacomo Costa» iz Genova. V gradnji sta v Sv. Marku prvi dve ladiji za razsutu tovar po 23.725 ton, medtem ko gradijo v Trstu prvo izmed štirih supercistern po 80 tisoč ton. Za tri izmed teh ladij bodo zgradili Diesel motorje v Tovarni strojev.

PO UKINITVI DRŽAVNEGA MONOPOLA

Tudi v Trstu ustanovljen konzorcij desetih podjetij za uvoz banan

Italijanskim podjetjem proti konkurenca znane ameriške družbe «United Fruits»

Državni monopol za uvoz in prodajo banan, ki je nedavno tega privedel do znanega škandala v državnem merilu, je prenehal veljati konec letošnjega leta. Uvoz banan v Italijo, ki je bil prej v Italijanskem tržnišču bosta, po uvedbi zasebnosti, ki jo bodo prevzeli trgovci z bananami, ko se bo država umaknila. Tudi v našem mestu se skupina uvoznikov in trgovcev z bananami, ki so v prav v preteklih dneh, je bil pri nekem noturju podpisanih, pa še po eno podjetje iz Vidma in iz Tolmece. Konzorcij bo skrbel za uvoz banan iz čezmorskih dežel ter za njihovo manipulacijo v posebnem skladišču, ki ga zdaj gradijo v okviru Javnih skladišč. Poleg tega pa bo konzorcij zaprosil na pristojnem ministrstvu za dovoljenje za uvoz banan v Srednjo Evropo in sploh na zunaj tržišča. Konzorcij se je naknadno izvedel, da novoustanovljeni konzorcij sprejme nove člane vse do konca januarja, nakar bo predložil ministrstvu skupno prošnjo za trgovinsko dovoljenje.

Tudi drugod po Italiji se ustanovljajo podobne organizacije, med prvimi pa je ustanovila konzorcij za uvoz in prodajo banan skupina trgovcev v Bariju. Ta konzorcij se je zdaj povezal s tržaškimi ter predlagal, naj bi skupno operirala pri

Od 1. do 3. januarja zaprti uradi gen. konzulata SFRJ

Uradi generalnega konzulata SFRJ v Trstu bodo zaprti dne 1. in 2. januarja 1965, leta 31. decembra pa bodo odprti samo do 12. ure.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

Uradi bodo spet normalno poslovali dne 4. januarja 1965. leta.

V NEDELJO OB 10. URI V GREGORČIČEVI DVORANI

Ustanovitev združenja za obrambo koristi razlaščenecv

Nujnost takega združenja spričo gradnje naftovoda Njegovo delovanje bo imelo širši okvir in obseg

V nedeljo, 3. januarja ob 10. uri bo v Gregorčičevi dvorani v Ul. Geppa 9 ustanovljen občni zbor Konzorcija za zaščito interesov razlaščenecv. Na ustanovnem obnem zboru bodo odobrili pravilnik, ki ga je sestavil pripravljalni odbor, izvolili bodo odbor in začeli smernice za delovanje konzorcija.

Pobudi za ustanovitev tega konzorcija so dale Kmečka zveza, Zveza malih posestnikov in Gospodarsko združenje spričo nujne potrebe, da se zaščiti lastnikov zemljišč, pripravi lastnikov zemljišč, ki jih bodo razlaštili ali obremenili s služnostmi za gradnjo naftovoda, pa tudi za Industrijske priustanice, za gradnjo ljudskih stanovanj na podlagi zakona 167 itd.

Delovanje konzorcija bo zajemalo vse tri pokrajine avtonomne dežele, konzorcij pa bo imel svoje krajevne odbore, ki jih bodo seveda izvolili tamkajšnji člani.

Kakor smo že poročali, bodo za gradnjo naftovoda razlaštili zemljišča med Domljom, Dolino in Boljuncem, naftovod pa bo speljal mimo Doline, Boljuncu, Rimanju, Trebi, Opčin, Repnida, Zgonika, Saleza, Samatorce, Medje vasi, Jamelj, Dobrodoškega jezera, Gradke, Krmina itd.

Ze večkrat smo v našem listu opozarjali na nujnost ustanovitve takega konzorcija. Toplo pozdravljamo njegovo ustanovitev ter priporočamo prizadevanjem lastnikom zemljišč, naj se včlanijo v konzorcij, da bodo lahko enotno, slojno in uspešno branili svoje koristi.

Poslanica tajnika PSDI članom stranke

Deželni tajnik PSDI Giorgio Cesare je naslovil na socialdemokrate v deželi poslanico, v kateri pravi, da se je leto srečno končalo z izvolitvijo Giuseppea Saragata za predsednika republike. Zatem je Cesare poudaril, da je bila letošnja ustanovljena avtonomna dežela, ki jo je PSDI sprejel v njenem okviru odgovorne naloge. Omenil je uspeh stranke pri zadnjih volitvah, saj je tretja stranka v deželi.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega sodelitja z državljanji slovenskega jezika ter kulturnih izmenjav in stikov z italijanskim nacionalno skupnostjo v Istri in na Reki. Na koncu je izrazil upanje, da bo prihodnje leto deželno načrtovanje začelo reševati zahteve in potrebe prebivalstva v najbolj revnih prebivaliških delih, kar bo dežela lahko navezala še bolj tesne in neposredne stike z zalednimi državami z okrepitevijo gospodarskih odnosov in z razvojem turizma.

Izrazil je tudi zadovoljstvo spričo politike dobrega s

ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT

V NOVEM LETU VEČJI VZPON IN VEČ USPEHOV?

Z mladimi silami moška šestorka Bora na poti napredovanja



NOCOJ PO ULICAH MESTA SAO PAOLO

«Corrida de San Silvestre» ob udeležbi 400 tekmovalcev

Tudi trije Indios prvič na startu tradicionalnega teka

SAO PAULO, 30. — Približno 350 brazilskih atletov in 25 tujcev se bo udeležilo tradicionalnega teka po ulicah Sao Paulo «Corrida de San Silvestre», ki jo letos že štirideset organizira športni dnevnik «Gazeta Esportiva».

Zal bosta odstopila atletja ZDA, olimpijska zmagovalca v teku na 5000 oziroma 10.000 m, Bob Schulz in Billy Mills, ki bi bila glavna favorita za zmago. Predvidevanja so zato za Francoisa Amoud Amourja in za Belgijca Gastona Roelantisa, pa čeprav ne smemo pozabiti na Japonec Kōkichi Tsuburayo in predvsem Madžara Józsefa Suetisa, ki sta na maratonskem teku toliko olimpijske zasledila tretje oziroma peto mesto. Tokrat bo prisoten tudi Italijan Antonio Ambu, ki pa bo moral računati na brazilski-mi tekmovalci, ki seveda kot domačini računajo na boljše položaje. Med temi je najboljši Antonio Nogueira Azevedo, katerega zaradi pomanjkanja treninga ne pritevajo, kot bi ga v nasprotnem primeru med favorite za zmago. Azevedo je namreč prejel mesec ugrizil stekel pes, zaradi česar se je moral poslužiti dolge zdravniške nege, ki mu ni dovoljevala, da bi se športno udeleževal.

Atraktivna letošnja «corrida» bo nastopila treh atletov plemena Indios: «Vodni cvet», Tibia (Riba) in Aierija (Kobilica).

MEDNARODNI NOGOMET

RIM, 30. — Tiskovni urad FIGC javlja, da bo italijanski mednarodni sodnik Bruno De Marchi sodil 3. januarja 1965 v Istanbulu tekmo turškega prvenstva.

BEIRUT, 30. — Libanonska nogometna zveza je sklenila prekiniti do nadaljnjega potek državnega nogometnega prvenstva. Zveza je sprejela sklep zaradi številnih izgredov, ki so prejšnjo nedeljo terjali samo v Beirutu v štirih tekmah 1 mrtvega in 4 hudo ranjenega. Policiji se je posrečilo aretirati morilca nekega gledalca. Ta je bil pred dvema letoma član tolpe, ki je terorizirala nekatera predmestja Beiruta.

V NEDELJO 3. JANUARJA V Neaplju srečanje drugoligaških reprezentanc Italije in Francije

CASERTA, 30. — Italijanska drugoligaška reprezentanca, ki bo v nedeljo nastopila v neapeljskem stadionu San Paolo proti ustreznim francoski enajstori, je imela danes zadnji trening. Jutri bodo imeli reprezentanti se tekmo, ki bo služila tehničnemu komisariju za pregled sil, ki si jih bo poslužili za sestavo reprezentance.

Predvidevanja, da bodo Italijani nastopili v postavi Bandoni, Olivieri, Gatti, Bianchi, Magnaghi, Rizzi, Zolini, Fracassa, Juliano, De Paoli, Joan, Maschietto.

Odbojkarji italijanskih prvenstev so na počitnicah. Po večmesečnem nastopanju so se nekateri podali na zasnežena smučišča, drugi pa so si morali zaviti rokave in se zapreti v telovadnico, da na domovijo zamujeno. To velja predvsem za tržaške gasilce, ki letos ne zmorejo lanske igre. Do sedaj so zabeležili tri zmage in tri poraze, od katerih kar dva na domačih tleh. Če bo še prišlo do porazov, bo za tukajšnje gasilce nazadovanje neizogibno.

V B ligi naletimo na šestorko športnega združenja Bor, ki do sedaj ni pokazala vsega, kar dejansko zmore. Tako slabo pa, v primerjavi s gasilci, kot je hotel prikazati neki tržaški popoldnevnik pa spet ni. Bor je namreč v vseh dosedanjih tekmah, razen prve, pokazal konstantno igr.

Prva tekma v Milanu je bila za slovenske odbojkarje prava katastrofa. Trdni, neprebrani in izmučeni od dolge vožnje so plavali predvsem zelo slabo odbojke. Če bi tako zaigrali na športnem tednu, gotovo ne bi zmagali. To dovolj jasno prikazuje njihov nastop. V drugem srečanju je Bor gostil olimpijo iz Bergama. Vizita iz ekipe je bila zelo zgovorna: zmagala nad tržaškimi gasilci in tretje mesto na turnirju za pokal milanskega mesta. Vse to pa je bil le prah v oči. Dejansko se je ta ekipa izkazala najslabšo v tem prvenstvu in zasluženost sedaj na zadnjem mestu lestvice. Borovi so v tej tekmi z lahkoto zmagali. Nato so naši odbojkarji odpotovali v Florenco. Vrnili pa so se z dosedanjim največjim razočaranjem. Po prvih dveh setih so plavi vodili že 2-0. V naslednjih setih, pa so neverjetno popustili in končni rezultat srečanja je bil 3:2 v korist florentinske FLOG. V zadnji tekmi tega leta pa je šestorka Bora nastopila doma proti beneški Flaminio. Tudi ta ekipa, kot prejšnja gost olimpija, se ni preveč izkazala. Dejstvo pa je, da so tisti dan borovi zaigrali zelo dobro in marsikatera ekipa bi podlegla njihovim napadom.

Razveseljevo dejstvo vseh treh tekem pa je bil debut v drugi ligi treh mladih igralcev: Starca, Uršiča in Vodopivca. Vsi trije so že odigrali nekaj trenutkov v tem ali onem setu in mirno pripomniti, da si nismo pričakovali tako dobre igre. To jasno dokazuje, da odbojkarji odsek Bora ne spi na osvojenih zmagah in si gradi močno in zelo perspektivno juniorsko moštvo, ki bi moralo na letošnjem prvenstvu mladih sil zasedeti četrto, vsaj eno izmed prvih mest. Bor se lahko ponaša, kot edino društvo na Tržaškem, da si je ustvarilo iz nič in z neprecenljivim trudom lastne mladince upajmo, da bodo ti mladinci ostali zvesti slovenskim, plavim barvam športnega združenja.

B liga bo spet ozivila 17. januarja. Bor bo nastopil v Bologni proti Zavattaro. Tekma bo zelo ostra za slovenske odbojkarje, saj je Zavattaro prejel v prejšnjem kolu doseženo leaderje prvenstva Celano iz Bergama. Nastop bo še toliko težji, ker bo Borova ekipa odpotovala brez Neubauerja. V

FRANCE BEVK

8.

«Jaz, Čakala sem te.»

«Tu? V tem dežju?»

«Govoriti moram s teboj.»

Ferjan je molčal. Bil je v zadregi, niso ga ubogale misli, ni našel besed. Ni mogel skriti, da mu je srečanje zoprn.

Če je bil v poletju ogenj v njem, je nazadnje ostal samo pepel. Njena ljubezen mu je bila v breme, rad bi jo vrget z ramen. Uganila je, da se je tudi boji. Zdelo se je, da jo hoče pomiriti in preslepiti.

«Franca!» je rekel nežno in segel po njeni roki. «Vsa si mokra.»

Sprejela je desnico in jo stisnila bolj toplo, kot je nameravala.

«Zakaj te nič ni?» ga je vprašala.

Izgovoril se je na ljudi. Zse vse preveč in prezgodaj brusijo jezike. Tudi materi je že prišlo na uho... Bila je za hip premagana. V njegovi bližini se ji je na pol olajšalo sroce.

«Tako sama sem,» mu je potožila. «Nikogar nimam razen tebe.»

Ferjan jo je objel okoli mokrih pleč. Drhte, vdano se mu je naslonila na prsi.

«Ali me imaš vsaj malo še rad?» ga je tiho vprašala.

«Rad,» je odgovoril bolj medlo, kot si je to želela.

«Seveda te imam rad.»

«Da me imaš le še rad,» je Franca dahnila v hipni veri, da so jo mučil le prazni strahovi. «Če bi me več ne maral, bi znorela.»

Ferjan se je nasmehnil.

«Ali je tako hudo?» jo je vprašal in pritisnil obraz na njeno lice, levica mu je segla na njene prsi.

«Hudo,» je dekle vzdihnilo in za hip pomolčalo. «Ali si prejel moje pismo?»

«Prejel.»

«Nisi mi odgovoril. Zakaj?»

«Nisi,» je rekel mrzlo in jo izpustil iz objema. «Saj menda ni res, kar si mi pisala.»

Vzravnan je stala pred njim in tiščala roke na prsih. V hipu se ji je podiralo svetlo upanje, ki ga je malo prej gojila. Roke so ji nehote zdrknile pod pas.

«Res je,» je rekla zamolklo. «Kmalu ne bo več mogoče skrivati.»

Ferjan se je umaknil za korak in jo v mraku prebadal z očmi. Čutila je, da fant vse razume, tudi tisto, kar ji ni šlo v besede. Ozrl se je po pomočju in Franci se je zdelo, da govori bolj dežju kot nji.

MLINI ŽIVLJENJA

«Ne morem se še ženiti,» je rekel. «Kmalu pojdem v vojsko.»

«Čakala te bom,» mu je rekla. «Če mi obljubiš, da se potem vzameva, te bom čakala.»

Ferjan je molčal in gledal nekam v stezo. Tudi Franca je molčala.

«Ferjan!» je slednjič obupno vzkliknila.

«Kaj mi hočeš?» je fant vprašal jezljivo.

«Saj veš, kaj hočem,» je reklo dekle strastno in mu roke ovilo okoli vratu. V tistem hipu ji je besede manj narekovala ljubezen kot strah pred življenjem. «Vzemi me... Vzemi me... Vsaj obljubi mi, da me ne pušči tako... Oče me ubije. Vse ve. Pisal je... Rada te imam... Ne morem ostati tako sama, brez pomoči...»

Ferjan je bil ves trd v njenem objemu, vendar je ni pahnul od sebe.

«Počakaj,» je zacepetal. «Pomeniva se... Ne tu... Jutri pridem k tebi...»

«Ne jutri, danes,» mu je Franca vneto šepetala v oči. «Nocoj... Tako ne morem živeti... Saj si rekel, da me imaš rad. Ali nisi rekel?»

«Rekel sem. Seveda sem rekel.»

«Rekel si, vidiš. Pravilo, da me imaš rad, a me vendar ne maraš. Ali mi lažeš? Ferjan! Če ne maraš mene, vsaj zaradi otroka... Saj je tvoj... da bo imel očeta...»

Gledala mu je od blizu v obraz in čakala odgovora, ki ga ni bilo.

«No, Ferjan!» se je zgrozila.

«Ne,» je rekel fant trdo, hripavo.

Tedaj so se ji roke razklenile z vratu in ji obvisle ob telesu. Nepremična je obstala. Obsla jo je grenka zavest, da se je zaman ponizovala.

«Vidim, da si baraba,» je rekla počasi, s poudarkom na vsaki besedi.

Ferjan se je zganil kot pod udarcem. Zdelo se je, da je čakal samo teh besed, da se je opogumil. Prej ga je hromila zavest krivde.

«Če sem baraba, pusti me v miru!» je zakričal in naglo odšel po stezi.

Franca je za hip prepadena strmela za njim. Nato je zavpila in se zgrudila na mokro zemljo.

8

Po jesenskem deževju je nastopila vrsta lepih, sončnih dni. Nenadoma je zapihalo od severa, naznanila se je zima. Neke noči je sneg zapadel globoko v dolino. Drugi dan je sonce pretrgalo oblake, toda zima je ostala.

V Smrečju in Potoku so čakali na vrnitev drvarjev. Morda pridejo danes, morda jutri, nihče ni vedel, kdaj. Slednjič so prišli, vsi hkrati, kot se bili, odšli. Nekateri, ki se jim ni preveč mudilo, med njimi Lipe, so stopili v potoško krmo. Gimajnar in Pavle sta vsak po svoji poti odšla navarost domov.

Franca in Anka sta očeta pričakovali bolj s strahom kot z radostjo. Franca je po ves dan preslonela na oknu in gledala skozi drevje na vijugasto gaz, ki se je vila do vasi... Slednjič ga je zagledala, ko je z vrečo na hrbtu počasi stopal proti bajti. Vroče jo je spreletelo, čutila je tesnobo v grlu.

«Oče!» je vzkliknila.

(Nadaljevanje sledi)

Anketa «Beogradskega športa»

Nogometasi Španije pred SZ in Madžarsko

BEograd, 30. — Na podlagi tradicionalne ankete jugoslovanskega športnega lista «Beogradskega športa», v katerih je sodelovalo 23 novinarjev iz 11 evropskih držav, je vrstni red najboljših nogometnih reprezentanc iz Evrope naslednji: Španija, Sovjetska zveza, Madžarska, Italija in Anglija. Najboljša evropska enajstorička pa bi bila sestavljena takole: JASIN (Dinamo Moskva), JUSUPI (Partizan Beograd) oziroma FACCHETTI (Inter Milan), SCHMELLINGER (Roma), Voronin (Torpedo Moskva), MALDINI (Milan), BAXTER (Glasgow Ranger), AMANCIO (Real Madrid), SUAREZ (Inter Milan), EUSEBIO (Benfica Lizbona), LAW in CHARLTON (oba Manchester United).

RITTER

Za svetovno prvenstvo v namiznem tenisu



Športna palača v Ljubljani že pod streho

LJUBLJANA, 30. — Aprila prihodnjega leta bo v glavnem mestu Slovenije svetovno prvenstvo v namiznem tenisu. Organizatorji so se vneto vrgli na delo in si zadali nalogo, da v najkrajšem času zgradijo novo športno palačo, ki je v parku inž. Stanka Bloudka pod hotelom Belevuejem.

Obiskovalci športnega parka inž. S. Bloudka so lahko v zadnjem času opazili velike spremembe pri gradnji dvorane za svetovno prvenstvo v namiznem tenisu. V zadnjih dneh so bila končana montažna dela veznikov, pokrita je streha in po besedah glavnega projektanta inž. arhitekta Marjana Božića bodo konec januarja gotove v grobem vse jeklarne in montažne dele z grobnimi gradbenimi deli. Pokrita bo jeklena tribuna, montirane stopne obloge, zasteklena fasada, tako da bodo po tem času lahko pričeli z notranjimi deli. Konec januarja bodo pričeli z instalacijami v dvorani, električne napeljevalne žice in siki in, kar je najpomembnejše, da bodo tudi ladijski pod. Če dela ne bo oviral sneg, bodo do konca januarja uredili tudi vso okolico dvorane in asfaltirali površine, urejeni bodo tudi vsi pristopi k dvorani in rekonstruirano križišče na Celovski cesti (nove semaforne naprave), tako da bodo imeli pešci kar najboljši dostop v dvorano.

ZA POKAL «SONCA»

Italijanski teniški igralci v tretjem kolu

MIAMI BEACH, 30. — Italija se je uvrstila v tretje kolo teniškega turnirja za mlade sile za «Pokal Sonca». Skupino z Italijo so se v nadaljnjih del tekmovalcev uvrstili še Japonska, Argentina, Kolumbija in Poljska.

Italijani so premagali z 2-0 mlado reprezentanco Perua. Ostali izidi turnirja so naslednji:

Japonska	Trinidad	2:0
Argentina	Danska	2:0
Kolumbija	Filipini	2:0
Poljska	Maroko	2:0

ipm poslovno udruženje

INDUSTRIJE POLJOPRIVREDNIH MAŠINA
BEOGRAD
Bulevar Revolucije 20 IV



IMT
BEOGRAD

ipm je poslovno

zdrženje 11 glavnih jugoslovanskih proizvajalcev kmetijskih strojev in orodij, katerih asortiment je naslednji:



ZMAJ
ZEMUN

Traktorji na kolesa

Stroji in kombajni za pobiranje pridelkov (pesnice, koruze, sladkorne pese in drugih kultur)

vse vrste priključki za:

- melioracije
- obdelavo zemljišč
- setev
- zaščito rastlin
- prevoze v kmetijstvu
- mehanizacijo gozdarskega dela

Agregati za umetni dež

Sušilnice za kmečke pridelke, živinsko krmo, povrtnino in sadje



PROLETER
LESKOVAC

ipm proizvodi

program vsebuje celotno mehanizacijo za kmetijstvo in gozdarstvo



OLT
OSIJEK

ipm organizira

na račun svojih članic prodajo in nakupe v državi in v inozemstvu



AGROSTROJ
LJUBLJANA



IML
TUZLA

ipm organizira

na račun svojih članic prodajo in nakupe v državi in v inozemstvu



CER
ČAČAK



JASTREBAC
NIŠ

KORISTNIKOM NAŠIH PROIZVODOV

IN POSLOVNIM PRIJATELJEM

ŽELIMO PRIJETNO IN USPEŠNO

NOVO LETO 1965

TELEFONI: 38-162 — 38-170 — 620-650 — 629-164

UREDNIŠTVO: TRST — UL. MONTECCHI 6. II. TELEFON 06-908 in 94-838 — Poštni predal 559 — PODRUŽNICA: GORICA: Ulica Silvio Pellico 1 II. Telefon 33-42 — UPRAVA: TRST — UL. SV. FRANČIŠKA št. 20 — Telefon 37-338 — NARUČNINA: mesečna 800 lit — Vnaprej četrtletna 2.250 lit, polletna 4.400 lit, celoletna 7.700 lit — SFRJ: v tednu 20 din, mesečno 420 din — Nedeljska: posamezna 40 din, letno 1920 din, polletno 960 din, četrtletno 480 din — Poštni tekoči račun: Založništvo tržaškega tiska Trst 11-5374 — Za SFRJ: ADIT, DZS, Ljubljana, Šteti trg 8/I, telefon 22-207, tekoči račun pri Narodni banki v Ljubljani 000-14-608-88 — OGLASI: Cene oglasov: Za vsak mm v širini enega stolpca: trgovski 150, finančno upravnih 250, osmrtnice 150 lit — Mali oglasi 40 lit beseda — Oglasi tržške in goriske pokrajine so naročajo pri upravi. — Za vseh drugih pokrajih Italije pri «Società Pubblicità Italiana». — Odgovorni urednik: STANISLAV RENKO — Izdaja in tiska Založništvo tržaškega tiska, Trst



Cenjenim trgovskim podjetjem
in sodelavcem vošči kolektiv
prijetno novo leto 1965

metalka
Ljubljana

C. G. R.
COMMERCE GENERALE
E RAPPRESENTANZE
SOCIETÀ A R.L.

UL DELLA GEPPA, 9 - TRST - TEL. 37-940, 28-352
UVOZ **IZVOZ**

adriaimpex
D. D.

UVOZ **IZVOZ**
ZASTOPSTVA
TRST - UL. GEPPA 9/III - TEL. 38-770, 29-135
vošči srečno novo leto

ASTOPNIK AVTOMOBILOV

PEUGEOT

Tržna prodaja za inozemstvo - Velika
izbira novih in rabljenih avtomobilov

SALONE DELL'AUTOMOBILE B A N

vošči srečno novo leto! TRST - UL. GENOVA ST. 21 - TEL. 28-372
SERVICE - UL. TORRICELLI ST. 3 - TEL. 28-876

trgovske zastopstvo

Adamič

Ekskluzivna zastopstva
nudi najboljše pogoje pri nabavi
in prodaji vsakovrstnega blaga

Trst, Ul. S. Lazzaro 23. II. - Tel. 28-449, 31-996
vošči srečno novo leto



**Kvalitetne
tkanine,
sodobni kroji,
elegančnost,
to so odlike**

• **VARTEKS** •
KONFEKCIJE
VARAŽDIN

VARTEKS ODIJELA

Leto 1965 naj prinese vsem cenj. komitentom in delovnim
ljudem sveta mnogo sreče, zdravja in zaželeni trajni mir - Kolektiv.

La Fototecnica

TEHNIČNE INDUSTRIJSKE DOBAVE

Trstsko podjetje za dobavljanje vsega fotografskega in kine-
matografskega materiala, aparatov za mikrofotografiranje, elektronskih aparatov
popolne opreme materiala za fotomehniko, za izdu-
šilnico in za znanstvene zavode

vošči srečno novo leto!

GRADBENO PODJETJE

KARLO BAN & Co.

družba z o. z.

TRST, Ulica Maiolica 1/I - Telefon 90-821

vošči srečno novo leto

UVOZ **IZVOZ**

«Impex»

TRST - UL. ROMA 22 - Tel. 37-712, 20-814
Poštni predal 97

želi srečno in zadovoljno novo leto 1965



**TOVARNA MOTORNH VOZIL
TOMOS - KOPER**

Proizvajamo mopede «KOLIBRI» T-03, T-11,
T-12, T B. ■ Izvenkrmne motorje za čolne
«LAMO 06» ■ Stabilne motorje do 2 konjskih
moči in centrifugalne črpalke za vodo M. P.
20 - 250 ■ Avtomobile «TOMOS-CITROEN»
2 CV, 3 CV-AMI 6

Zahtevajte pojasnila in prospekte pri naših trgovskih
zastopstvih, ki so v vseh večjih mestih Jugoslavije

Prijetno in uspehov polno leto 1965 vošči kolektiv vsem
spoštovanim odjemalcem in poslovnim prijateljem

NASCIMBEN

IMPORT EXPORT
NADOMESTNI DELI ZA AVTOMOBILE
TRST, UL. CORONA ST. 39, I. 24-955
vošči srečno novo leto

TVRDKA USTANOVIJENA LETA 1883

Destilacija esenc JANOUŠEK

TRST - Barkovlje - TRIESTE - Barcola - Tel. 29-963
Lastna proizvodnja in izvoz:
eteričnih olj za lekarniško uporabo in izdelavo parfumu;
eteričnih olj za izdelavo dišav in kozmeti-
čnih izdelkov; esence za izdelavo likerjev, sirupov in
glasičarskih proizvodov; neškodljivih barvil in aro-
matičnih kermičnih proizvodov

želi srečno novo leto!

**TOVARNA
EMAJLIRANE POSODE**
CELJE - JUGOSLAVIJA

TELEFON 39-21 - BRZGOVA
EMAJL. CELJE
TELEX 034-12
Emajlirana in pocinkana kuhinjska
posoda, emajlirane omarice za po-
sodo, kante za smeti, radiatorje itd.
ZAHTEVAJTE PROSPEKTE
in PONUDBE. Kolektiv želi vsem
ljudem sveta mnogo veselja,
zdravja in mira



TRANSJUG
MEĐUNARODNA ŠPEDICIJA

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS - INTERNATIONALE TRANSPORTE

RIJEKA

SJEDIŠTE PODUZEČA TRŠČANSKA OBALA 8. P. O. B. 290

Telefoni: 23-700 do 23-719
Telegram: TRANSJUG RIJKA
Teleprinter: 02-523, 02-534 i 02-554
Tek. rač.: NB Rijeka 433-11-82

FILIJALE: Beograd, Dubrovnik, Koper, Ljubljana,
Sarajevo i Zagreb

POSLOVNICE: Novi Sad, Osijek, Ploče, Pula i Sežana

ISPOSTAVE: Bar, Sibenik, Jesenice, Maribor, Novi
Vinodolski, Slavonski Brod i Vukovar

PREDSTAVNIŠTVA: New York, Bakar, Dimitrovgrad,
Hrpele - Kozina, Koprivnica, Raza i Vinkovci

Kolektiv vošči vsem poslovnim prijateljem in delovnim ljudem sveta mnogo sreče, miru in zdravja v NOVEM LETU 1965

Tekoči račun 600.31/1.39 pri JUB Ljubljana

vošči vsem poslovnim tovarišem srečno novo leto!


impol
industrija metalnih polizdelkov-slovenska bistrica
IZDELJUJAMO
ALUMINIJ:

- IZ ALUMINIJA od 99 do 99,7% čiste aluminijaste legure AlMg, AlMgSi, AlMgMn, AlMg 2, 3, 5, AlCuMgPb in avtomatske legure, in sicer:
- PLOČEVINO, TRAKOVE in RONDELE,
- PROFILE za vagonsko ter karoserijsko industrijo in za gradbeništvo — polirane, anodizirane oziroma barvane (eloksirane)
- CEVI IN OSTALE PROFILE (okrogle, šestoglate, ploščate),
- ALUMINIJASTE VRVI (čiste) in aluminijasto-jeklene vrvi (Al-Fe), valjane in tegane žice.

Žel. postaja: Slov. Bistrica
Telef.: Maribor 22113, 21375
Slovenska Bistrica 6, 45
Brzjavci: Impol, Slov. Bistrica
Teleprinter: 03313
Bančna zveza:
Narodna banka SFRJ
podružnica Slov. Bistrica
štev. tek. računa 604-18-1-1


**KOLEKTIV TOVARNE POHIŠTVA «MEBLO»
v NOVI GORICI**

Želi bralcem «PRIMORSKEGA DNEVNIKA»
mного sreče in zadovoljstva v novem letu 1965.

OBENEM ŽELI OBVESTITI VSE INTERESEANTE, DA IMA NA RAZPOLAGO V NOVI PRODAJALNI
V NOVI GORICI PESTER ASORTIMENT KVALITETNEGA POHIŠTVA PO UGODNIH CENAH

OBIŠČITE NAS V NOVI GORICI NA MAGISTRALI, TEL. 21545

IZKORISTITE 20% POPUST

KOLEKTIV TOVARNE POHIŠTVA «MEBLO» NOVA GORICA


**EXPORT IMPORT ZEMALJSKIH PLODOVA
EXPORT - IMPORT VON AGRARPRODUKTEN**

TEK. RN.: JUGOSLAVENSKA BANKA ZA SPOLJNU
OTO COR.: TRGOVINU, ZAGREB 400-31/1-3

IZVOZIMO: sveže i dubokosmrznuto voće i povrće, voćne pulpe,
voćne sokove i koncentrate, te finalne proizvode konzervne industrije

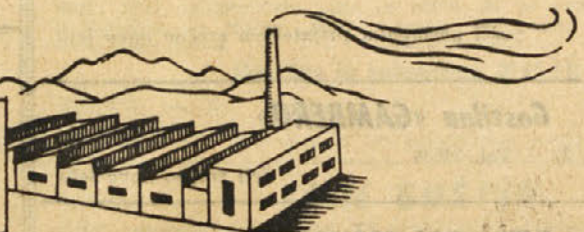
Od suhog voća i povrća specijalizirani za izvoz
dalmatinske višnje «maraske», vrganja, oraha, badema i meda.

UVOZIMO: sveže južno voće: banane, naranče, mandarine,
limune te razne sokove i koncentrate od južnog voća.

vošči poslovnim prijateljem srečno novo leto

ZAGREB, Praska 2/II,
Jugoslavien
Telefon broj:
Telefon Nr.:
36-012, 37-109, 37-309, 37-154 do 158
Brzjavci:
Telegramadrese:
«VOCE» ZAGREB
Telef.: 02-110
Predstavništvo: Sempeter
(Nova Gorica), tel. 23-28.

**KOLEKTIV
SOŠKE ELEKTRARNE
POŠILJA**
**LEPE ČESTITKE
OB NOVEM LETU VSEM**
**CENJENIM
POTROŠNIKOM IN TRGOVSKIM
PRIJATELJEM**
Soške elektrarne
SLOVENIJA - Telefon 21160
NOVA GORICA

**TEKSTILNA TOVARNA
AJDOVŠČINA**


W. B. PODRUŽNICA AJDOVŠČINA ŠT. 6551 43200-0 TELEFON: AJDOVŠČINA 17 ŽEL. POSTAJA AJDOVŠČINA - BRZJOVINI NASLOV TEKSTIL AJDOVŠČINA

Modne tkanine polpopelne in flanele v pestrih vzorcih — karo in progaste, flanel rjuhe in otroške
odeje, indatrensko stalne barve ter apretura proti mečkanju, daje tkaninam Tekstilne tovarne Ajdov-
ščina veliko uporabno vrednost.

V PREDILNICI V SPECIALIZACIJI PROIZVAJA:

Nm 60 česano, 34 in 16 kardirano, kakor tudi 60 in 34 sukano bombažno prejo.

KOLEKTIV VOŠČI MNOGO USPEHOV V NOVEM LETU 1965
VSEM CENJENIM KOMITENTOM IN SODELAVCEM

GIACOMO VATOVEC Succ.

TRST, Ul. Torrebianca 19 — Tel. 23-587, 37-561
EXPORT - IMPORT

specializirano podjetje za izvoz vsakovrstnih
gospodinskih predmetov ter poljedelskih strojev

ter kolonialnega blaga na debelo vošči srečno novo leto!


**INTERCOM
IMPORT-EXPORT
KOMPENZACIJE**

TRST

Ul. Torrebianca št. 21 Tel. 31-961 31-962

želi srečno in uspešno novo leto

Mototecnica CREMASCOLI

MOTO GUZZI

MOTO GUZZI

TRST, Ul. F. Severo 18 — Tel. 38-903

vošči svojim odjemalcem srečno novo leto

**DRV IN PREMOKA
OPČINE**
KEROSENE IN NAFTO

Narodna ulica 78
Telefon 221-306

Rudolf Vremec

vošči srečno novo leto!

DOSTAVLJA NA DOM - CENE UGODNE


**Industria
bombažnih
izdelkov**

Telefon: centrala 23-37

komerciala

23-91

Brzjavke: IBI Kranj

Poštni predal: 32

Kranj

VUDI V BOGATI IZBIRI ZAKARD GRADLE,
KARD DEKORATIVNE TKANINE ZA PRE-
GRINJALA V NAJNOVEŠIH VZORCIH IN
UGODNIH CENAH

**NAJVEČJE TURISTIČNO
IN AVTOBUSNO PODJETJE
V JUGOSLAVIJI**
Kompas

Ljubljana, Dvorčakova ul. 11

35 POSLOVALNIC PO VSEJ DRŽAVI — 30 MODERNIH TURISTIČ-
NIH AVTOBUSOV — 80 OSEBNIH AVTOBILOV ZA IZPOSODJANJE

VAM ŽELI SREČNO IN USPEHOV POLNO NOVO LETO 1965

IN VAM PRIPOROČA, DA V ZIMSKI SEZONI OBIŠČETE ZIMSKA
SPORTNA SREDIŠČA SLOVENIJE.

Vse informacije za obisk SLOVENIJE, zahtevajte pri KOMPASU,
ki se priporoča tudi za vse vrste turističnih uslug!

**FARIANI
LADIJSKA POPRAVILA - OSKRBA ZA LADJE
FARIANI**
**IMPORT
EXPORT**

TRST, Ul. Corti 2 - tel. 36-141, 36-955
Ul. N. Sauro 6 - tel. 29-978

želi srečno novo leto
vsem svojim
poslovnim prijateljem!

**MEDNARODNA SPEDICIJA
IN TRANSPORT**

**Intereuropa
KOPER - JUGOSLAVIJA**
KOPER

PREDSTAVNIŠTVO V TRSTU:
UL. ROMA 15, TEL. 37-823

TELEFON 21-630

TELEX 03-517

- dodeljevanje in vskladščevanje blaga
- kvantitativni prevzem
- poslovanje na mednarodnih sejmih in razstavah
- redni zbirni promet iz evropskih centrov
- mednarodni cestni transport blaga
- z lastnimi kamioni

- po kopnem, po morju, po rekah
- carinjenje blaga in zrak
- transportno zavarovanje blaga
- voking ladijskega prostora
- kontrola transportnih dokumentov
- strokovno pakiranje

	telet.	telex		telet.	telex
Direkcija Koper	21-630	03-517	Izpostava Kozina	10	
Filiala Koper	21-630		Izpostava Prevalje	30	
Filiala Ljubljana	36-170	03-103	Izpostava Nova Gorica		
Ul. M. Pijade 13			Že'zn. postaja	24-33	
Filiala Maribor	21-43	03-323	Rožna dolina	24-53	
Partizanska c. 51			Izpostava Lesnovec	3-43	
Filiala Zagreb	39-758	02-148	Maršala Tita 1		
Jurišićeva 9/1			Filiala Rijeka	25-481	02-515
Filiala za sejme	51-317	02-148	Beogradske trg 2		
Zagreb,			Filiala Beograd	33-427	01-128
Ul. B. Kidriča bb			Filiala Stevana Sremca 7		
Filiala Sežana	82	03-122	Filiala Novi Sad	51-758	01-327
Avtoimport Sežana 39			Ul. JNA 48/1		

želi svojim delovnim kolegom srečno novo leto

KAROSERIJA

TRST — BARKOVLJE, Ul. Boveto 5 — Tel. 29-121, 39-378

TAPETNIŠTVO IN LICENJE TER POPRAVILA AVTOMOBILOV,
KAMIONOV IN AVTOBUSOV

**DANILO
PERTOT**

vošči cenjenim klientom srečno novo leto!


IMP.
TRANSADRIA S.p.A.
EXP.

TRST — UL. CICEKONE 9/II — TEL. 30-214

SKLADIŠČE:

Scalo Legnam

Pse vrsta lesa — eksote — furnirje — polimere — dekor.

trone plastične profile — laminirane — strop in druge ar-

tekle za lesno industrijo vošči srečno novo leto

KMETIJSKO VINARSKA ZADRUGA
VIPAVA

KOLEKTIV VOŠČI VSEM CENJENIM PROIZVAJALCEM,
KUPCEM IN POTROŠNIKOM PRISTNIH VIVAVSKIH VIN
— SREČNO IN VESELO NOVO LETO 1965.

UVAŽA:
vsakovrsten les, drva za
kurjavo, gradbeni material

IZVAŽA:
tisk. kolonialno blago
in vsakovrstne stroje

Vošči
srečno novo leto!

UL. CICEKONE 8
Tel. 38-136, 37-725; Telegr.
IMPEX TRI TRIESTE

IMPEXPORT

SPECIALIZIRANO PODJETJE ZA VSAKOVRSNE KOMPENZACIJE

**SLOVENIJA SADJE
IMPORT-EXPORT**

- TRGOVSKA PREDSTAVNIŠTVA V MARIBORU, BEOGRADU, SKOPJU, KOPRU, SUBOTICI —
- SKLADIŠČE V VOLČJI DRAGI IN KANALU OB SOCI —
- HLADILNICA IN ZORILNICA BANAN ZALOG —
- HLADILNICA BOHOVA —

LJUBLJANA, Miklošičeva 10

Vsem proizvajalcem in trgovskim organizacijam se zahvaljujemo
za dosedanje sodelovanje in se priporočamo za bodoče —

Delovni kolektiv vošči vsem poslovnim prijateljem in vsem,
ki so deležni naših uslug, uspešno in plodno novo leto 1965.


**TOVARNA CEMENTA IN SALONITA
«15. SEPTEMBER»
ANHOVO**

DELOVNI KOLEKTIV
VOŠČI VSEM
SREČNO NOVO LETO
1965

Delovni kolektiv našega podjetja želi vsem potrošnikom
uspešno in zadovoljno novo leto 1965.

«TECHNA»

vošči srečno novo leto
IMPORT - EXPORT

TRST - Ulica C. Ghenga, 2

Telefon 35-907

Telegr. «TECHNALUIN»

Drevored Serenissima, 18

VRŠ VSAKOVRSNE UVOZNE IN IZVOZNE OPERACIJE

ZALOGA VINA IN LIKERJEV
UVOZ - IZVOZ

MIRAN KURET

TRST - Ulica Valdirivo, 3

Telefon 28-926

vošči vsem poslovnim prijateljem srečno novo leto

MANUFAKTURNA TRGOVINA

MARIO PERTOT

TRST, Ulica Parini 10

vam nudi raznovrstno perilo, nogavice itd. po zelo nizkih cenah
Vošči svoji klijenti srečno novo leto

Srečno novo leto želi

TRGOVINA S KOLESI
IN MOTOCIKLI TER ME-
HANICNA DELAVNICA

FRANC BRUNDULA

OPCINE, Narodna št. 118
Telefon 21-022

tiskarna

graphis

vsakovrstne tiskovine
za šolo, urade itd.

želi srečno novo leto

trst
ulica sv. frančiška 20
telefon 29-477

Spoštovani gosti, prijatelji in znanci

kavarna JADRAN
Postojnanaj prejmejo najlepša poštila k novemu l
Pošilja jim jih kolektiv -Hotel JAVORNIK
PostojnaOb novem letu 1965 vošči kolektiv
vsega dobrega cenjenim gostom in
prijateljem.

Gostilna «PRI MOSTU» Rosa Brajnik

OREH 131 - Tel. 977106

vošči cenj. gostom srečno novo leto 1965

MANUFAKTURNA TRGOVINA

KRISTAN SUSIČ

TRST - ROJAN, Ul. di Roiano 2

vošči vsem srečno in zadovoljno novo leto

TVRDKA

TRANS-TRST

UVOZ - IZVOZ

želi srečno in uspešno novo leto

TRST

TVRDKA

LUCIANO FABIAN

IMPORT

EXPORT

TRST - Ul. del Bosco 20 - Telefon 78267

želi srečno novo leto

Kolesa MARCON moto

TRST, Trg. Ospedale 6 - Ul. Pietà 3

Največja izbira koles in nadomestnih delov na našem področju.
Pošilja darilne pakete (dovoljeno kolesa) v inozemstvo.

Želi vsem klijentom srečno novo leto

UVOZ - IZVOZ

PAPIRJA IN GRAFIČNIH POTREBŠČIN

PAPYROS

TRST, Ul. F. Severo 10 - Tel. 36-453

S. JAZBAR

TRST - Lesno pristanišče - Tel. 44-552

GRADBENI IN MIZARSKI LES,
VEZANE PLOŠČE, FURNIRJE itd.

vošči poslovnim prijateljem srečno novo leto

Gostilna «GAMBERO»

TRST, Ul. Udine 37 - Tel. 24038

želi srečno novo leto

BIFÈ «PRI JOŽKOTU»

TRST, Ul. C. Ghenga št. 3

(FIGOVEC)

želi svojim gostom srečno novo leto

Trgovina jestvin BRATA VISINI

TRST, Ul. Roma 15 - Tel. 23-094

vošči svojim klijentom srečno novo leto

«BIFÈ TOMAŽIČ»

TRST - Ulica Cassa di Risparmio št. 3 - Tel. 35-301

VAM POSTREŽE Z NAJ-
BOLJŠIM DOMAČIM VINOM
IN DOMAČIM PRSUTOM

želi srečno novo leto

INTERMARES

IMPORT - EXPORT

TRST, Via B. Cellini 2 - Tel. 35-922 - Telegr. Intermares

želi vsem srečno novo leto

ELEKTROMECHANICNA DELAVNICA
ZA AVTOMOBILE IN MOTOCIKLE
TRST, Ul. Giulia 23 - Tel. 96-742

VLADO ŠVARA

vošči srečno novo leto

M. SOAVE - SVAB

Trst, Ul. S. Gusto 16

Hidravlika - sanitarni material
- podi itd.

vošči srečno novo leto

Trgovina jestvin

GIZELA MEDEN

Trst, Ul. La Marmora 19

želi srečno novo leto

GOSTILNA

MARCELLO

Trst, Ul. Crispi 33 - Tel. 50-289

vošči svojim gostom
srečno novo leto

BRATA FONDA -

Zaloga stavbnega in
sanitarnega materiala

Trst - Skedenj, Skedenjska 129

Tel. 93314 -

Ul. Flavia 66 - Tel. 99206

vošči srečno novo leto

Mednarodno avtoprevoznništvo in specijala GIUSEPPE TREU

TRBIZ - podružnica v Gorici:
Gorizia: Via Cravos 13 - Tel. 5791, 5792, 5793
Milano: Via Vignatilla, tel. 31034, tel. 6457-241/242/243
Pontebea: Tel. 25, Scalo bestiami, tel. 150
Roma: Via Pasiello 24, tel. 864787, telex 61194
Tarvisio Centrale: Tel. 61351/352/353
Trieste: Ufficio Via Udine 41, tel. 61220 - 29367, telex: Treu 46034
Trieste: magazzino: Punto franco vecchio, tel. 68595
Udine: Viale Ungheria 90, tel. 53944-56888; C.C.I.A. Udine 60355,
C.C.P. 24/18250, telegraf. Teusped - Arnoldstein: Tel. (04255)
105-241-199, telex 04/553.
Leibnitz (STMK): Tel. (03452) 84, telex 03/411 - Lienz (Osttirol):
Hauptplatz, 3, tel. (04852) 2480, Rosenbach: Tel. (04253) 223.
Sillian (Osttirol): Tel. (04856) 328, Postfach 14 - Spielfeld
(Stmk): Tel. 21 - Thörl Maglern: Strassengrenze: Tel.
(04255) 111 - Thörl Maglern: Bahnhof, tel. (04255) 134 -
Arnabach (Passo Drava): Strassengrenze, tel. (04856) 342, te-
legr.: Teusped.

želi srečno novo leto

Calzoleria «FIORENTINA»

TRST, Via Tarabochia 2

želi svoji cenj. klijenti srečno novo leto

Gostilna - OSTROUŠKA

TRST, Ul. S. Nicolo 1

vošči svojim cenj. gostom srečno in zdravo novo leto

Mesnica MILIČ - EMILI

TRST - Barkovlje, Drevored Miramare 155

želi srečno in veselo novo leto 1965

STOJAN UDOVIČ

TRST, Trg Ponterosso 5 in Piazza Vecchia 2 - Tel. 29686

Manufakturna trgovina z veliko izbiro moškega
in ženskega blaga ter vsakovrstne konfekcije
želi svoji cenj. klijenti srečno novo leto

Avto-dobava CARLO LUPO

E. D. A. s. r. l. - Uvoz - Izvoz

Originalni nadomestni deli po konkurenčnih cenah,
pregledi in generalna popravila.

TRST, U. S. Francesco 18 - Tel. 28-677

vošči srečno novo leto.

TOMASO PRIOGLIO s.r.l.

Import - Export - Spedizioni

TRST, Via C. Ghenga 1 - Tel. 76-77 - Telex 46042 Tonapri

Casella postale N. 473

želi srečno novo leto 1965

Trgovina čevljev «PANDORA»

TRST, Ul. C. Battisti 6 - Tel. 29600 (Galerija Fenice)

vošči cenj. klijenti srečno novo leto.

Grand Hotel «UNION»

LJUBLJANA, Miklošičeva ulica

vošči vsem sličnim cenj. gostom prijetno in uspešno
novo leto 1965.

Hotel «KRAS» - Postojna

vošči svojim gostom in znancem plodno in veselo novo leto.

Hotel «MANTOVA» - Vrhnika

želi srečno leto vsem cenj. gostom in znancem.

Hotel «TRIGLAV» - Sežana

vošči gostom in prijateljem prijetno novo leto 1965.

Gostinsko podjetje «JADRAN» - Kozina

s svojimi obrati: restavracija «JADRAN», BIFE pri avtobusni po-
staji in obmojnem bloku v Krvavem potoku ter GOSTILNA
HRPELJE.

Kolektiv želi vsem spoštovanim gostom uspešno leto 1965.

Priporoča se za nadaljnjo naklonjenost.

Cenjenim gostom RESTAVRACIJE

«MOHORČIČ»

v SEŽANI z obratom v KOMNU

vošči kolektiv srečno in veselo novo leto.

I. E. L. M. A. T.

IMPORT - EXPORT

TRST, Via Coroneo 3 - Tel. 29-970

vošči srečno novo leto.

N. m. 851311

C. C. I. Trieste - N. 38889

«METALMINERARIA»

DRUŽBA Z O. Z.

IMPORT - EXPORT - PREDSTAVNIŠTVA

Trst - Ul. Trento, 15-III - Tel. 23-049 - Telegr.: METMIN

UVAZA: Marmor - Kvarčni pesek
- Kaljev in natrijev feldspat
(živec) - Razne minerale itd.IZVAZA: Abrazivni material - Si-
licium metal Ferolegure -
Umetne smole - Stroje za
marmor - Stroje za soline itd.

Vošči srečno novo leto!

URARNA - ZLATARNA

TRGOVINA S CEVLJI

ANTON MALALAN MARČEL

OPCINE, Proseška ulica 18 - Telefon 221.465

se priporoča in želi svoji klijenti SREČNO NOVO LETO

TOVARNA POHIŠTVA

Kolektiv želi
vsem poslovnim prijateljem
in odjemalcem,
da bi imeli veliko uspehov
v novem letu 1965

KOPER

TOVARNA AVTOMOBILOV IN MOTORJEV MARIBOR



NAŠI IZDELKI

Kamion TAM 4500, nosilnosti 4,5 tone, z vgraje-
nim zračno hlajenim Dieslovim motorjemPrekucnik TAM 4500 K, s trostransko ekipe na-
pravo primeren za delo na gradbiščih in cestahKamion hladilnik TAM 4500 HS primeren za pre-
voz hitro kvarljivih stvariGasilski avtomobil TAM 4500 v in TAM 5500 C,
hitra in izredno praktična, gasilska avtomobila z
vgrajeno cisterno in drugim gasilskim priborom

Kamion TAM 4500 P, vozilo za polivanje ulic in cest

Kamion TAM 4500 F, vozilo za odvoz fekalij primerno za komu-
nalno čistostAvtobus A 3900 v standardni in turistični izvedbi, primeren za iz-
lete in druge prevoze potnikov, 32 sedeževKamion TAM 2000, lastna konstrukcija TAM, vozilo, ki odlično
služi v mestnem prometu za prevoz manjših tovarov. Podjetje za
bo v kratkem pričelo serijsko izdelovati

Vošči srečno novo leto!

AVTOTURISTIČNO PODJETJE

«SLAVNIK»
KOPER

z obratom ISTRAAVTO UMAG

Kolektiv vošči vsem kolegom, poslovnim prijateljem in vsem, ki se poslužujejo naših uslug,
prijetno in plodno NOVO LETO 1965PODJETJE ZA IZVOZ - UVOZ
NOTRANJI TRG LESA
IN LESNIH IZDELKOV

SLOVENIJALES

LJUBLJANA, Beethovnova 11

telefoni 23931-9

telex: 03112, 03138

NAJVEČJE SLOVENSKO PODJETJE ZA IZVOZ-UVOZ LESA IN LESNIH IZDELKOV

IZVAŽAMO: Mehak in trd žagan les, zaobje
gozdne proizvode, vezane, panel in leso-
vinske plošče, furnirje, parkete, stavbno po-hištvo, lesene hiše, lesno galanterijo, športne
izdelke, stole iz upognjenega lesa, pi-
sarniško, fino in serijsko pohištvo

Kolektiv želi vsem trgovskim in poslovnim prijateljem uspešno NOVO LETO 1965

JADRAN - Sežana
IMPORT EXPORT

- s svojimi obrati Marmor
- Kobilarna Lipica
- Restavracija Lipica
- in s predstavništvi v Kopru,
- Ljubljani in Beogradu

Spoštovanim
poslovnim
prijateljem
in sodelavcem
vošči kolektiv
prijetno
in uspešno
novo leto 1965

vošči srečno
NOVO LETO 1965



URARNA ZLATARNA
RUDENKAREL
TRST - UL. C. BATTISTI 13
TEL. 96306
Bogata izbira ur najboljših znamk
Zajamčena popravila - Cene zmerne

Društvena gostilna Prosek

PROSEK (center) — Tel. 225-137

nudi domača in uvožena prvovrstna vina —
domača kuhinja in druge specialitete

želi gostom, prijateljem in znancem srečno novo leto 1965

Krojačnica ROMANO GRILANC

BAZOVICA IN PODRUŽNICA

KONTOVEL 98 vošči spoštovani klijenti srečno novo leto

Mesnica RUDI PUNTAR

KONTOVEL — Tel. 225108

želi svojim odjemalcem prijetno novo leto

Gostilna DOLENC

PROSEK — Tel. 221-319 vošči spoštovanim gostom in prijateljem srečno novo leto 1965

ZELEZNINE IN KUHINJSKE POTREBSNINE

CVETKA PERTOT

PROSEK 5 — Tel. 225142 želi cenj. klijenti srečno novo leto 1965

Kavarna MARIJA LUKŠA

PROSEK 140 — Tel. 225818

želi svojim gostom prijetno novo leto 1965

Pekarna in slaščičarna ALBIN MALALAN

PROSEK 160 — Tel. 221521 želi spoštovanim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Mirodilnica-drogerija ROMAN DANEU

PROSEK 154 želi vsem prijetno novo leto 1965

Trgovina jestvin KANTE

PROSEK 152 — Tel. 221527 vošči cenj. odjemalcem in prijateljem polno uspehov v novem letu

Trgovina semen in kmetijskega orodja RADO ZORN

PROSEK 160 želi cenj. odjemalcem in prijateljem prijetno novo leto

Pekarna in slaščičarna DANICA

PROSEK 135 vošči cenj. klijentom srečno novo leto

Trgovina jestvin MARIJA ŠEGINA

PROSEK 140 vošči cenjenim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Drogerija-mirodilnica ANTONČIČ

PROSEK 140 vošči vsem prijetno novo leto 1965

ANTON ŠTOKA

PROSEK (DEVINSKINA) 2 vošči svojim odjemalcem in prijateljem prijetno novo leto 1965

Gostilna «PRI DEVETIH SESTRAH»

PROSEK 167 — Tel. 225146 želi cenj. gostom mnogo zdravja in veselja v novem letu 1965

Ribarnica CHIATTI

PROSEK — Tel. 221529 vošči cenjenim odjemalcem srečno novo leto

Zaloga gradbenega materiala

ALOJZ ŠTOKA

PROSEK 307 — Tel. 225113 se priporoča za nadaljnjo naklonjenost in vošči vsem srečno novo leto

Manufakturna trgovina RAFAEL ŠTOKA

PROSEK 1 — Tel. 225121 vošči vsem prijetno novo leto 1965

Mesnica FIORENTINO GARBINI

KONTOVEL (S. Nazario) 64 želi svojim odjemalcem prijetno novo leto

Mesnica MILIČ (EMILI)

PROSEK želi svojim odjemalcem srečno novo leto

Cenjenim odjemalcem v mesnicah

HROVATIN

na OPCINAH in v TREBČAH vošči lastnik prijetno in uspešno novo leto 1965

DRUŠTVENA GOSTILNA

na OPCINAH — vam nudi dober kozarec domačega vina in vam želi zdravo in zadovoljno leto 1965!

Trgovina električnih hišnih potrebščin — radio — TV itd.

BRUNO BRESCIANI

OPCINE, Narodna ul. 38 — Tel. 221-711 želi vsem srečno novo leto in se priporoča za obisk

Radio SOSSI

OPCINE, Ul. del Salici 1 — Tel. 221-155 vam nudi štedilnike, peči, pralne stroje, radioaparate, televizorje itd. in želi svojim klijentom srečno novo leto

DANILO ŠULIGOJ

Premog — drva — nafta — kerosen — dostavlja na dom OPCINE, Proseška 24 in Zeleniška 5 — Tel. 221-172 vošči svoji klijenti srečno NOVO LETO

JOLANDA BABICH

OPCINE, Proseška ul. 16a želi svojim klijentom srečno novo leto

EMILIJA SOSIČ-VREMEC

OPCINE, Narodna ul. 65 želi svojim gostom srečno novo leto

STANKO ZIDARIČ

Šempolaj (Nabrezina) 4 - Tel. 20151 (javni)

PRIPOROČA SVOJE USLUGE

želi uspešno in plodno novo leto 1965 vsem svojim poslovnim prijateljem in znancem

JESTVINE IN TOBAKARNA TER PRODAJA VINA

KAREL KALC

GROPADA 97 želi svojim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

RICMANJE

Trgovina jestvin KLAUDIJ ULIVETTI

vošči cenj. odjemalcem in prijateljem prijetno novo leto 1965

Obnovljena trgovina jestvin HILARIJ CEJ

RICMANJE 6 — Tel. 99192 vošči odjemalcem in prijateljem prijetno novo leto

Gostilna ŠVARA

RICMANJE 6 — Najemnik JOSIP GRDINA se priporoča in vošči cenj. gostom srečno novo leto

Trgovina jestvin ANGELJ KRALJIČ

PREBENEK 85 želi cenj. odjemalcem prijetno novo leto

Gostilna ALEKSANDER KOZINA

PREBENEK 11 — Tel. 97631 želi svojim gostom in prijateljem srečno novo leto

Trgovina jestvin ANTON ČOK

LONJER 344 — Tel. 50426 želi spoštovanim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Trgovina jestvin ANTON ŠVARA

TRST - KATINARA — Tel. 90665 želi svojim odjemalcem polno sreče v novem letu 1965

TRGOVINA JESTVIN IN ZALOGA VINA

MARIJ RIOLINO

ZGONIK vošči cenj. odjemalcem vina in vsem, ki se poslužujejo trgovin v Zgoniku in Malem Repnu, srečno in veselo novo leto 1965

Gostilna in tobakarna MILIČ

BRISCKI — Tel. 221480 vošči gostom in odjemalcem ter prijateljem srečno novo leto 1965

KAREL GUŠTIN

vošči cenjenim odjemalcem in prijateljem prijetno novo leto 1965

TRGOVINA JESTVIN REPENTABOR IN FERNETIC

Zaloga domačega vina in kraškega terana

L. GUŠTIN

COL 8 (Repentabor) — Tel. 221695 vošči spoštovanim gostom in odjemalcem uspešno novo leto 1965

Restavracija ŠKABAR

VELIKI REPEK 70 — Tel. 221690 — Najemnik IVAN CETIN želi cenj. klijentom srečno novo leto

Mesnica ALBIN BAK

PADRICE 39 želi cenj. odjemalcem mnogo dobrega v novem letu 1965

Gostilna GABRIELA GRGIČ

PADRICE 36 — Tel. 226112 vošči spoštovanim gostom prijetno novo leto

Jestvine in pekarna JOSIP SIVITZ

TREBČE 23 — Tel. 221440 želi cenj. odjemalcem in prijateljem vsega dobrega v novem letu

Gostilna «RICO»

BANI 71 — vošči svojim gostom in prijateljem srečno novo leto

Trgovina jestvin VIDAU

BANI 72 — Tel. 221387 — vošči cenj. odjemalcem srečno novo leto

DAMSKI SALON

EDDA TURCINOVICH por. ZUPANCIC

BAZOVICA št. 192 vošči svojim klijentom srečno NOVO LETO 1965

Trgovina jestvin MEZGEC

BAZOVICA 99 — Tel. 226128 vošči spoštovanim odjemalcem srečno novo leto

Gostilna «PRI POŠTI»

BAZOVICA — Tel. 226125 želi svojim gostom, prijateljem in znancem uspešno in veselo novo leto 1965

Trgovina jestvin HERMAN KRIZMAN

BAZOVICA 5 vošči spoštovanim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Pekarna in slaščičarna RUDOLF MARC

BAZOVICA želi spoštovanim odjemalcem prijetno novo leto

Skladšče gradbenega materiala IVAN GRGIČ

BAZOVICA želi svojim cenj. odjemalcem prijetno novo leto 1965

Pekarna in slaščičarna MAHNIČ

BAZOVICA 93 — Najemnik ELVIRO JERMAN vošči cenj. odjemalcem srečno novo leto

Gradbeni material in najrazličnejše drobnarije za dom

ALOJZ DANEU

OPCINE, Proseška ul. 13 — Tel. 221044 vošči vsem srečno novo leto!

Trgovina z električnimi potrebščinami

ERNEST MALALAN

OPCINE, Narodna ul. 128 — Tel. 221-189 želi svojim odjemalcem srečno novo leto

ŠVAGELJ

Cvetličarna ANICA Konjsko meso MARCELO OPCINE, Proseška ul. 33 — Tel. 221-482 vošči svojim odjemalcem srečno novo leto

Trgovina plastike SOSSI-SOSIČ

OPCINE, Narodna ul. 154 vošči srečno novo leto vsem in se priporoča

Urnica-zlatarna ALOJZ SOSIČ

OPCINE, Narodna ul. 44 — Tel. 221-641 vošči klijentom in prijateljem srečno NOVO LETO

Trgovina čevljev MIRO COLJA

Prosek 111 želi svojim odjemalcem srečno novo leto

Trgovina jestvin MARIJA DANEU

PROSEK 124 želi vsem srečno novo leto

Jestvine KOSUTA

KONTOVEL 100 želi svojim odjemalcem prijetno novo leto

Jestvine BERNARD FABCIC

Kontovel 231 vošči odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Tobakarna in papirnica LISJAK

Kontovel vošči cenj. odjemalcem prijetno novo leto

Foto-atelje SEDMAK

Prosek 130 vošči vsem srečno novo leto

Trgovina električnih predmetov BOGOMIL CARLI

Prosek 212 — Tel. 221528 vošči srečno novo leto 1965

Sadje in zelenjava IVANKA UKMAR

Prosek vošči vsem srečno novo leto

Trgovina jestvin KAPUN

Pesek vošči svojim odjemalcem srečno novo leto 1965

Cvetličarna A D A

Prosek vošči svojim odjemalcem srečno novo leto

ANDREJ MAHNIČ

TRST, Ul. Valdirivo 24 - Tel. 37365

vošči poslovnim prijateljem

in znancem uspehov polno leto 1965

Poslužite se v SAMOPOSTREŽNI TRGOVINI JESTVIN

EDVARD GRUDEN

NABREZINA 97 (center)

Hitra postrežba, kvalitetno blago in ugodne cene!

Spoštovani klijenti in dragim prijateljem srečno novo leto 1965

Mesnica DE LORENZI

SV. KRIZ (center) — Tel. 225107

želi svojim odjemalcem in prijateljem srečno in veselo novo leto

Mesnica ANGELA SAKSIDA por. VOLPI

NABREZINA - Kamnolom 77/A — Tel. 20191

vošči cenj. klijentom veselo in srečno novo leto 1965

Mesnica IVAN PACOR

NABREZINA 95 (center)

vošči vsem prijetno novo leto 1965 in se priporoča za nadaljnjo naklonjenost

Manufakturna trgovina RADO SPAN

NABREZINA (center)

želi cenj. odjemalcem in prijateljem mnogo dobrega v novem letu

Mizarska delavnica JOŽE VENIER

vošči spoštovani klijenti in prijateljem mnogo dobrega v novem letu

NABREZINA (center) 2 vošči spoštovani klijenti in prijateljem mnogo dobrega v novem letu 1965

Foto BARIČ

NABREZINA (center), se priporoča za nadaljnjo naklonjenost in vošči vsem srečno in veselo novo leto

Bar PLES

DEVIN — Tel. 20840 vošči spoštovanim gostom in znancem prijetno novo leto 1965

Jestvine ZVONKO PERČIČ

SV. KRIZ (center) — Tel. 225103 — želi vsem srečno novo leto

Mlekarna CVETO ŠTEFANČIČ

SV. KRIZ 204 — Tel. 225133 vošči odjemalcem in prijateljem vsega dobrega v novem letu

Ribarnica TRETJAK

SV. KRIZ 262 vošči cenj. odjemalcem srečno novo leto

Pekarna in slaščičarna JUSTINA GUSTINČIČ

SV. KRIZ (center) — Tel. 225103 želi vsem cenj. odjemalcem srečno novo leto

Samopostrežna trgovina FELIKS KOŠUTA

SV. KRIZ 135 — Tel. 221540 želi vsem prijetno novo leto 1965

Gostilna «AL PALOMBARO»

lastnik Armando Pechiarich — TRST, Bazoviška ulica — Tel. 50913 vošči spoštovanim gostom veselo novo leto

HOTEL POŠTA

TRST — Trg Oberdan 1 — Tel. 24-157 vošči svojim gostom srečno in zdravo novo leto 1965

S. PERTOT

NA NOVO OTVORJENA MANUFAKTURNA TRGOVINA TRST, Ul. G. Vasari 4/a — Tel. 94457 vošči cenj. klijentom srečno novo leto

Sto let stara gostilna SUBAN

TRST, Ul. Comici 2 — Tel. 95577 želi svojim gostom uspehov polno novo leto

Gostilna - bar VLADIMIR BAK

PESEK 2 — Tel. 226120 vošči gostom in prijateljem mnogo dobrega v novem letu 1965

Gostilna in mesnica PETAROS

BORST 60 — Tel. 97651 želi svojim gostom in prijateljem prijetno leto 1965

Konfekcija in manufakturna «FANI»

STRAMAR 107 — Tel. 977106

Vsem, ki se poslužujejo naše trgovine, prijateljem in znancem želimo prijetno novo leto ter se priporoča za nadaljnjo naklonjenost

INTERPROGRES

S.r.l.

TRST, Ul. Milano 17 — Tel. 24-964, 68-690

IMPORT — EXPORT — ZASTOPSTVA

vošči srečno novo leto 1965

Trgovina in jestvin ALOJZ JERKIČ

TRST, Strada vecchia per l'Istria 64 — Tel. 41175 vošči odjemalcem in prijateljem prijetno novo leto

Manufakturna in papirnica MILAN SANCIN

TRST, Strada vecchia per l'Istria 60 — Tel. 55439 želi cenj. odjemalcem srečno novo leto

Gostilna «ALLA CAPUZERA»

TRST, Ul. S. Cilino 8 — Tel. 96913 vošči spoštovanim gostom in znancem prijetno novo leto 1965

Trgovina jestvin ANDREJ OBERSNEL

TRST, Ul. Maiolica 1 — Tel. 937070 vošči srečno in zdravo novo leto 1965!

Trgovina zelenjave MILAN TUL

TRST, Ul. G. D'Annunzio 29 — Tel. 74-361 vošči vsem svojim cenj. klijentom srečno novo leto!

Cvetličarna «IVANKA»

TRST, Ul. dell'Istria 19 — Tel. 95-052 vedno dobro založena s svežimi cveticami vošči svojim klijentom srečno novo leto

GOSTILNA

JOSIP KRIZMANČIČ

Bazovica 113 — Tel

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

GLAVNICA LIR 600.000.000 - VPLAČANIH LIR 180.000.000

TRST - ULICA FABIO FILZI ŠT. 10

TELEFON ŠT. 38-101, 38-045

BRZOJAVNI NASLOV: BANKRED

MEHANIČNA DELAVNICA S KAROSERIJO

GRGIC

Padriče št. 43 - Telefon 226.112

Prejemamo vsaka popravila avtomobilov in karoserije - hitra postrežba in ugodne cene

vošči cenj. klienti, prijateljem in zaupnikom uspešno novo leto 1965

AVTOMOTOR Import-Export

TRST, Ul. G. Vasari 11 - Tel. 30179, 30180, Telex: 46057

Predstavništvo za nadomestne dele italijanskih, nemških, angleških in ameriških avtomobilov ter nadomestnih delov DIESEL motorjev in traktorjev

vošči poslovnim prijateljem, srečno novo leto 1965

Trgovina jestvin RADO ŽERJAL

BOLJUNEC 76 - Tel. 97614

vošči vsem srečno novo leto

Mizarska delavnica DANILO KRALJIČ

BOLJUNEC 448

Vsem, ki se poslužujejo njegovih uslug, želi, srečno novo leto.

Trgovina jestvin CELESTIN MALALAN

DOMJUG 84 - Tel. 99356

vošči svojim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Mlekarna LUCIO

Opčine - na Brijuni 1193

želi srečno novo leto

Gostilna IVAN SKABAR

Veliki Repen 72 - Tel. 221404

vošči svojim gostom prijetno novo leto 1965

Kavarna-bar KAREL GUSTIN

Padriče - Tel. 226136

vošči prijetno novo leto

Trgovina jestvin MAHNIČ

Bazovica - Najemnik DANILLO CARLI

vošči svojim gostom, srečno novo leto

Jestvine KRIZMANČIĆ

Gropada 29

vošči cenjenim odjemalcem srečno novo leto

Trgovina jestvin KARLO ČOK

Lonjer 269

vošči vsem prijetno novo leto

GOSTILNA MIRKO ČOK

Lonjer

vošči spoštovanim gostom uspešno novo leto

Damski salon «SLAVA»

Boljunec - Tel. 47641

vošči cenj. klienti, srečno novo leto

Trgovina jestvin LUCIO GREVATIN

Dolina 172

vošči cenj. odjemalcem srečno novo leto

Gostilna GRILANČ

Salaz - Tel. 225108

želi cenj. gostom prijetno novo leto

Gostilna «RATIC»

Mail Repen - Tel. 221404

vošči svojim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Gostilna «PRI DVEH OREH»

Samatorca št. 28

vošči gostom in prijateljem srečno novo leto

TRGOVINA JESTVIN STANKO HMEJAK

Veliki Repen 77

želi vsem srečno novo leto

Jestvine in tobakarna DANICA KOČMAN

STIVAN

želi svojim odjemalcem in znancem srečno novo leto 1965

Damski salon «NEVA»

SV. KRIZ 202

želi vsem srečno novo leto

DI LENARDON

SV. KRIZ

vošči srečno novo leto vsem, ki se poslužujejo manufakturne trgovine

Mirobilnica DROGOVIČ

SLAVKO KOSUTA

SV. KRIZ 77

vošči vsem srečno novo leto

Gostilna «ALLA GROTTA»

SV. KRIZ - Tel. 221539 (center)

vošči svojim gostom prijetno novo leto

Cvetličarna DANILA ŽERJAL

SV. KRIZ 162

vošči odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Krojaški salon VLADEK

TRST, Ul. Ginnastica 36, Tel. 45447

vošči vsem srečno novo leto

Trgovina jestvin RUDI BIDOVEC

Trst, Ul. Genova 13, Tel. 37700

želi svojim odjemalcem srečno novo leto

Vošči srečno novo leto!

CENJENIM ODJEMALCEM, KI SE POSLUŽUJEJO MESNIC

AMATO PANKRACI

Dolina - Telefon 97.612

Domio - Telefon 99.313

TRST - Telefon 50.895, P.zza Giarizzole

vošči lastnik srečno in uspešno novo leto 1965

Gostilna in tobakarna «PRI MIČUTU»

Trebbče 17

želi vsem srečno in zdravo novo leto

Gostilna JOŽE MOŽINA

Trebbče 49

vošči svojim gostom in znancem srečno novo leto

Trgovina jestvin EDI KALC

Padriče 71

želi svojim odjemalcem srečno novo leto 1965

Jestvine GUŠTIN

PADRIČE 37

Najemnik SILVAN GRGIC

vošči vsem prijetno novo leto

Gostilna MILKOVIČ

GROPADA - Telefon 226130

vošči svojim gostom srečno novo leto

Sadje in zelenjava KARIJA GRUDINA

TRST, Lonjerska cesta št. 117

želi odjemalcem prijetno novo leto

Bar TOLAR

TRST, Lonjerska cesta št. 72

Telefon 55917

vošči spoštovanim gostom veselo novo leto

Jestvine VALENTIN SANCIN

BOLJUNEC 62

vošči svojim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Prodajalna časopisov DORA ZORZUT

Boljunec (center)

želi vsem prijetno novo leto

Trgovina jestvin DRAGO ŽERJAL

BOLJUNEC 237

želi spoštovanim odjemalcem mnogo dobrega v novem letu

Zobozdravnik Dr. R. HLAVATY

Trst, Ul. Lavatoio 4/L

želi vsem srečno novo leto

Trgovina obuvalec TREVISAN

Trst, Ul. G. Vasari 10, Tel. 96.661

vošči svojim klientom srečno novo leto

Trgovina gramofonskih plošč JOSIP FERPOLJA

Trst, Ul. Milano 14

želi srečno in veselo novo leto

Gostilna GODNICH

Trst, Strada del Friuli 339

vošči svojim gostom srečno novo leto

Trgovina jestvin STANISLAV SVAGELJ

Trst - Strada del Friuli 269

vošči cenj. odjemalcem srečno novo leto

Zaloga goriva ANTON FLORIDAN

Trst, Ul. L. Nicc 4 - Tel. 95741

vošči srečno novo leto

Mizarska delavnica MILAN KOVACIC

Trst, Ul. Cunio 13, Tel. 76212

želi srečno novo leto

CVETLIČARNA MARIJA

Trst, Trg Giambattista Vico 7

želi srečno novo leto

Dr. PAVLICA Stanislav in Pavel

zobozdravnik

Trst, Ul. Ghega 9 - Tel. 31-813

vošči svojim klientom srečno novo leto

Trgovina zelenjave MARIO GERLANC

Trst - Baroklje, 181

vošči srečno novo leto

DROGERIJA SCHEIMER

Trst - Baroklje, Ul. Cerreto 2

želi vsem klientom srečno novo leto

RIBARNICA MARCELA PERTOT

Trst - Baroklje, Ul. Perarolo 2

vošči srečno in zdravo novo leto

Sedlarska delavnica I. DOLES

Trst, Ul. G. Gozzi 1

želi vsem srečno novo leto

Pekarna in slaščičarna KAREL FRANCESKIN

Trst, P.zza Libertà, Tel. 33-984

vošči svojim odjemalcem srečno novo leto

Trgovina jestvin AVUGUST SCUKA

Trst, Ul. Commerciale 94

vošči svojim klientom srečno in veselo novo leto

Kavarna «CENTRAL BAR»

Opčine, Narodna ul. 46, Tel. 221053

želi svojim gostom srečno novo leto

Gostilna NANUT

Gorica, Ul. Trieste 118, tel. 3790

vošči svojim gostom srečno NOVO LETO

Hotel «ZLATI JELEN»

Gorica

želi cenj. gostom srečno novo leto

Kavarna-bar «CASA ROSSA»

Gorica, Ul. Cravos (Fiazzale Casa Rossa)

vošči veselje novo leto

Jestvine PETER CERMEJ

Gorica, Koren 10

vošči cenj. odjemalcem srečno novo leto

Trgovina jestvin in prodaja kruha TEODOR VELISCEK

Gorica, Svetogorska c. 123, Tel. 3285

vošči vsem srečno novo leto

Znana klobučarna M. LEBAN

Gorica, Raštel 34 - Tel. 3907

Bojzeta izbira klobukov «Panz-za» in «Barbisio», dežnikov itd.

želi srečno novo leto

SPEDIZIONIERI DOGANALI

Scollo Paolo & figlia Luchini

Gorica, Ul. Alviano 58, tel. 2565 (Casa Rossa)

vošči spoštovanim klientem mnogo dobrega v novem letu 1965

Tvrđka IVAN VETRIH

GORICA, Ul. Lantier: 5

vošči srečno in zdravo novo leto 1965

Tvrđka E. ČUK

Gorica Trg Cavour 3, Tel. 3535

želi srečno novo leto 1965

Gostilna PAULIN

Gorica, Drevored XX. sept. 138

vošči srečno novo leto

Urarna zlatarna MARTIN SULIGOJ

GORICA, Ul. Carducci št. 49

želi vsem srečno novo leto 1965

Avtoprevoznik JOŽE GORJAN

GORICA, Ul. Ugo Foscolo 14

vošči uselo novo leto

SPORTNI PREDMETI R. VUGA

Gorica, Ul. Carducci 13

želi svojim odjemalcem srečno novo leto

Trgovina jestvin C. BUDHNA

Gorica, Ul. Veniero, 6

vošči srečno novo leto

Tvrđka STANISLAV KOREN

Gorica, Ul. Mattioli 11, tel. 4371

vošči svojim klientem srečno novo leto

Urarna in zlatarna LUDVIG JERKIC

Gorica, Ul. dell'Arcivescovo, 3

želi srečno novo leto

Drva za kuhanje, premaz, kerogen, slavin material «SCHLAGA & SAROVIC»

Gorica, Trg Cavour 8, tel. 45-98

vošči vsem srečno novo leto

Električno pranje na suho «BETA»

Gorica, Trg XXVII. marca 5

Tel. 3909

želi veselje novo leto

GOSTILNA KLAJNSCEK

BUKOVJE (Števerjan)

vošči cenj. gostom in prijateljem srečno novo leto

SPEDICIJA

L. AMPRIMO

GORICA - Tel.: Casa Rossa 35-89

Scalo merci F.S. 56-51

bivališče 53-38

želi tsem poslovnim prijateljem srečno novo leto

PODJETJE Z GORIVOM IN OGLEM

CARLO MISCHOU

GORICA, Ul. Angiolina 23 - Tel. 23-29

želi srečno in zadovoljno novo leto

GORIŠKA

NABAVNO - PRODAJNA ZADRUGA

GORICA, Ul. Don Bosco 104 - Tel. 26-08

vošči svojim cenj. odjemalcem srečno novo leto.

Kavarna BRATUŠ

GORICA, Ul. Mameli 4 - Tel. 34-78

BRAT V BRATUŠEVO KAVARNO - GORICA

Trgovina jestvin A. MIKLUS

GORICA, Ul. Tomina (nebotičniki) - Tel. 55-92

nudi prvostveno blago po najnižjih cenah. Na željo dostavlja na dom.

želi vsem srečno novo leto

Manufaktura in konfekcija ROLICH

GORICA, Corso Verdi (vogal Ul. Mameli) - Tel. 54-68

vošči vsem veselje novo leto!

Manufakturna trgovina BRUNO KNEZ

GORICA, Ul. Carducci

Tkanine, volneno blago, blago za prevleke, nylon plašči itd.

želi cenjeni klienti srečno novo leto

Tvrđka BENEDIKT KOSIČ - Gorica

trgovina obuvalec, Raštel 1 - Usnjeni izdelki, dežniki - Raštel 4 - Trgovina pohištva «PRI 7 PALČKIH», Trg Oberdan 3

želi srečno novo leto

Avtoprevoznik BRATJE DOLJAK

GORICA, Ul. Trieste 153 - Tel. 2097

vošči vsem srečno novo leto!

Trgovina s čevlji E. FRANCO

GORICA, Corso Verdi 76

vošči cenj. klienti srečno in veselo novo leto

Restavracija GRÄVNER

GROJNA pri GORICI

Specialitete na žaru, ribe na žaru, domače klobase in piščanci.

Izbrana vina.

Spoštovanim gostom in prijateljem želimo veselo in plodno novo leto

Gostilna LINA LEGISA

CERVOLE

želi svojim cenj. gostom srečno novo leto

GOSTILNA «D V O R»

ŠTEVERJAN 5 -

Najemnik RIKO MARAS

vošči cenj. gostom srečno novo leto

TRGOVINA JESTVIN SLAVICA MARAS

ŠTEVERJAN 6 - Tel. 8289

vošči cenj. odjemalcem prijetno novo leto

Gostilna - Trattoria «AL VALICO»

GORICA (Casa Rossa)

vošči svojim gostom prijetno novo leto

Restavracija-bar-kavarna «AL CAVALLINO»

(lastnica Cecilia Bertulin vd. Waltritsch)

GORICA, Drevored XXIV. maja 18 (pred sodnijo) - Tel. 28-26

Postreže 2 dobro domače kuhinje in s pristnim briškim vinom.

Lasten parkirni prostor.

želi srečno novo leto

«AL LAVORANTE» (DORO)

Velika izbira konfekcije, delovne blaje, suknjiči, vetrni jopiči, plašči vseh vrst, perilo itd.

GORICA, Ul. Boccazio 2, tel. 39-45 - dom, tel. 48-04

želi svojim odjemalcem srečno novo leto

Zaloga vina BRUNA BEVILACQUA vd. BRIC

GORICA, Ul. Croce 4

vošči svojim odjemalcem srečno novo leto 1965!

JOŽEF KERŠEVANI

GORICA, Corso Italia 76 - Tel. 26-34

Sivlani in pralni stroji, dvokolesa, motorji, televizorji, radioparati in nadomestni deli, vošči srečno novo leto!

TRGOVINA GALANTERIJE «MIRELLA»

GORICA, Trg XXVII. marca 11 (vogal Ul. Oberdan 4)

želi svojim klientom srečno novo leto

TVRDKA Z ELEKTRICNIM MATERIALOM

GIOVANNI MIZZON

GORICA, Corso Verdi 123 - Tel. 3048

vošči svojim odjemalcem srečno novo leto

Konfekcijska trgovina BONNES

bogata izbira moškega, ženskega in otroškega perila, majice, puloverjev, nogavice, ovrtnice itd.

GORICA, Ul. Mameli (poleg kavarne Bratuš)

želi cenjenim odjemalcem srečno novo leto

MEDNARODNI • AVTOPREVOZ

Alojz Kodermac

GORICA,

Casa Rossa (Rdeča hiša) - Tel. 3687, 3677, 3162

vošči prijetno in uspešno novo leto 1965

vsem svojim poslovnim prijateljem

Gostilna «PRI TILDI»

OSLAJVE (Ossario) 5 - Tel. 5447 - Lastnik FURLAN

vošči cenj. gostom prijetno novo leto 1965

Gostilna «PRI JOŽKOTU»

PEVMA 52 - Tel. 3602

vošči vsem prijetno in plodno novo leto 1965

Trgovina čevljev «ALPINA»

GORICA, Corso Verdi 78

vošči vsem srečno novo leto

Trgovina jestvin MIKLUS

PEVMA 17

vošči svojim odjemalcem srečno novo leto

Bar «ADRIATICO»

GORICA, Travnik - Tel. 32-57

vošči vsem gostom in prijateljem srečno novo leto

Tekstilna trgovina GORJUP & KUŠTRIN

GORICA, Raštel 21 - Tel. 28-84, ter podružnica Raštel štev. 8

vošči cenjenim odjemalcem srečno novo leto

Restavracija PAVLETIČ

GABRIJE (Gorica) - Tel. 88-008

vošči svojim gostom veselo novo leto 1965

Trgovina čevljev ANDREJ ČOTAR

GORICA, Raštel 72 - Tel. 36-67

vošči vsem prijetno novo leto

Jestvine RUDOLF SAKSIDA

GORICA, Trg De Amicis 11 - Tel. 44-30

želi cenjenim odjemalcem srečno novo leto

Trgovina jestvin G. DELPIN

GORICA, Ul. N. Saurò (vogal Ul. XXIV Maggio) - Tel. 26-32

prodaja blago po istih cenah kot v veleblagovnicah, na željo dostavlja na dom.

želi srečno novo leto

Avtoprevoznik podjetje LADISLAV MIKLUS

GORICA, Ul. Torriani 20/1 - Tel. 23-44

vošči cenjeni klienti srečno novo leto

Trgovina avtomobilskih nadomestnih delov

IVAN KUMAR

GORICA, Ul. Arcivescovo 5 - Tel. 21-14

vošči svojim odjemalcem prijetno novo leto 1965

TRGOVINA S STEKLENIMI PREDMETI

ANTON KOREN

GORICA, Ul. Carducci 8 - Tel. 22-34

Podružnica: Corso Italia 42, Tel. 24-75 - delavnica in skladišče Ul. Bellinzona št. 5, Tel. 32-31

vošči vsem srečno novo leto 1965!

Konfekcijska trgovina

PITASSI

TRST

Korzo Italia 7

GORICA

Korzo Verdi 92

želi cenjenim klientom srečno novo leto!

Hotel COLOMBIA

TRST, Ul. Geppe 18 - Tel. 23-741, 31-083

Telefon v vseh sobah. Sobe s kopalnico in privatnim servisom. Zmerne cene - center mesta.

Vošči lastnik Lipanije F. srečno novo leto 1965

PIETRO OSTUNI

TRST, Ul. Machiavelli 28

vošči srečno novo leto!

AVTOPROMET GORICA

NOVA GORICA - TEL. 20-44

s poslovalnicami Gorica - tel. 20-44 - Tolmin - tel. 33 - Ajdovščina - tel. 89 - Postojna - tel. 110 - Sežana - tel. 44 - ter poslovalnicami turistične agencije «IZLETNIKI» v Novi Gorici in v Bovecu, nudi potnikom in turistom prijeten in hiter prevoz z avtobusi od Triglava do Jadrana. Vsi tudi vse vrste tovornih storitev.

Vsem, ki se poslužujejo naših uslug, poslovnim prijateljem in sodelavcem, želi kolektivno srečno novo leto 1965!

Gostilna TURRI
STANDREZ 11 — Tel. 3984
želi gostom in znanec mnogo dobrega v letu 1965

LEGISA
CEROVLJE 6 — Tel. 20176
želimo srečno novo leto 1965

GOSTILNA IN TRGOVINA JESTVIN
SOVODNJE št. 30
vošči gostom in odjemalcem prijetno novo leto 1965

Gostilna ALOJZ PANOR
JAMLJE št. 30 — Tel. 73465
vošči svojim gostom in prijateljem srečno novo leto

Hotel CENTRAL
PORTOROŽ

posilja spoštovanim gostom in znanec najlepša voščila za leto 1965

Gostinsko podjetje
MALALAN
SEŽANA

obrat: BIFE NA POSTAJI, gostilna MALALAN in kavarna «SPORT»

Kolektiv vošči gostom, znanec in prijateljem prijetno in uspešno novo leto

Gostilna DEVETAK
VRH Sv. MIHAELA 48

vošči vsem srečno novo leto in se priporoča za obisk

«AROMCAFFÈ»
TRST, Ul. Ponziana 30/B — Tel. 47801

PRAZILNICA IN PRODAJALNA KAVE — Lastnik MOŽINA
vošči vsem odjemalcem in prijateljem uspešno novo leto 1965

NANUT
ter ROMANA in GABRO

voščijo prijetno novo leto 1965 vsem ki se poslužujejo

SAMOPOSTREŽNE TRGOVINE JESTVIN, PEKARNE IN SLASNICARNE TER GOSTILNE

STANDREZ št. 1 in 168 — Tel. 5419

SIMONITTI & MAURI

UVOZ IN IZVOZ LESA ZA OBDELAVO

TRZIC (Monfalcone) — Viale San Marco 29 — Tel. 73344

vošči vsem poslovnim prijateljem srečno novo leto 1965

Krojačnica SILVESTER MARKUŽA
SESLJAN št. 10

se priporoča za nadaljnjo naklonjenost in vošči vsem srečno novo leto

Gostilna BLAŽINA
VIZOVLE — najemnici Miranda in Zofka KAPUN

voščita vsem prijetno novo leto 1965

Gostilna URDIN
MAVHINJE — Tel. 20253

vošči vsem prijetno in uspešno novo leto 1965

Jestvine in pekarna PAVLETIČ
STANDREZ — Tel. 3768

vošči vsem prijetno novo leto

Sadje in zelenjava ANTON MAKUC
STANDREZ — TRST

želi vsem odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Sadje in zelenjava MIRKO MUČIČ
STANDREZ — TRST

vošči spoštovanim komitentom polno uspehov v novem letu 1965

Trgovina in pekarna COTIČ
SOVODNJE št. 109 — Tel. 88006

želi svojim cenj. odjemalcem prijetno novo leto 1965

Gostilna BRIŠKO
STANDREZ

želi gostom in prijateljem srečno novo leto

Urnica in zlatarna V. BRATINA
TRZIC (Monfalcone), Corso 26 — Tel. 72674

Velika izbira UR priznanih znamk ter ZLATIH PREDMETOV cenj. odjemalcem želimo prijetno novo leto

KMEČKA BANKA
R. Z. S. G. Z.

GORICA Ulica Morelli 14 Tel. 22-08

vošči srečno in zadovoljno novo leto

Pekarna LEGISA
SESLJAN 42 najemnik SIMCIC

vošči svojim odjemalcem srečno novo leto

Bar MILAN PELICON
STANDREZ 167
vošči vsem prijetno novo leto

Sadje in zelenjava ter trgovina gumijastih čevljev
GOMISCEK VALERIJA
STANDREZ 182
vošči vsem srečno novo leto

Tobakarna V. GERGOLET
DOBERDOB 13
vošči svojim odjemalcem in sorodnikom srečno novo leto

Gostilna «AL CACCIATORE»
VIZOVLE 1
želi gostom srečno novo leto

Trgovina jestvin LEGISA
MAVHINJE 15
želi odjemalcem in znanec srečno novo leto 1965

Gostilna VUK
SOVODNJE št. 127
vošči svojim odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Mesnica RUDI PELICON
SOVODNJE št. 113
želi svojim odjemalcem srečno novo leto

Gostilna «PRI MIRKOTU»
SOVODNJE št. 82 — Tel. 88017
želi gostom in prijateljem srečno novo leto

Gostilna «PRI FRANCETU»
SOVODNJE št. 76
vošči vsem srečno novo leto 1965

Jestvine PEPI PELICON
SOVODNJE št. 48
vošči svojim odjemalcem srečno novo leto

Trgovina MARVIN
STANDREZ št. 219
vošči vsem prijetno novo leto

Gostilna MOLAR
STANDREZ št. 228
vošči vsem srečno novo leto

Mesnica BRANKO ŽERJAL
BOLJUNEC 41 — Tel. 97623
vošči cenj. odjemalcem polno sreče v novem letu

Pekarna OTA
BOLJUNEC 38
želi odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Brivski salon PEPI OTA
BOLJUNEC 200
vošči vsem uspešno in veselo novo leto

Trgovina jestvin FRANC BERCE
BORST (center) — Tel. 97650
želi srečno novo leto 1965

Manufakturna trgovina
SANCIN — STRAIN
BOLJUNEC 231 — Tel. 97645
vošči vsem uspehov polno novo leto

Gostilna JOSIPINA CEFUTA
DOMJO 36
želi srečno novo leto

Gostilna «PRI PEPCI»
LOG 4
vošči svojim gostom srečno novo leto

Gostilna FRANC SLAVEC
MACKOVLJE — križpot
vošči gostom in znanec srečno novo leto

Gostilna STANKO SLAVEC
BOLJUNEC 159
Tel. 97634 (pri pošti)
vošči vsem prijetno novo leto

Jestvine JOSIP REBULA
SALEZ 60
želi odjemalcem in znanec srečno novo leto

Gostilna MANTOVAN
KONKONEL 32 — Tel. 2883
vošči cenj. gostom in prijateljem srečno novo leto

Gostilna SARDOČ
SLIVNO 5 — Tel. 20225 (javni)
želi vsem srečno novo leto

Kanobel
TRST, Ul. Ghirlandajo 42
Telefon 90-812
vošči vsem srečno in zdravo novo leto

ZALOGA
«LAŠKO PIVO»
GUŠTIN

vošči vsem cenjenim razprodajalcem in pivcem

«LAŠKEGA PIVA»
na tržaškem območju prijetno in uspešno

NOVO LETO 1965

Ugo Margon

TRST, Ul. Fonderia 10
Telefon 90-720

vošči vsem prijetno novo leto

Gostilna «JADRAN»
pri Sv. Jakobu — Tel. 44-505
vošči cenj. gostom srečno novo leto

Mesnica VERA KRIZMANČIČ
Bazovica 5
vošči svojim odjemalcem srečno novo leto

Gostilna PETER UMEK
Gročana
vošči cenj. gostom srečno in veselo novo leto

Gostilna GUSTINCIC
Jezero 7
vošči svojim gostom in prijateljem srečno novo leto

Gostilna ALBINA
Draga 22
vošči svojim gostom in prijateljem srečno novo leto 1965

Restavracija «PRI ROŽKI»
DOBERDOB — Tel. 73724
vošči vsem prijetno novo leto

Drogerija FERLETIC
DOBERDOB
vošči vsem prijetno novo leto

Gostilna «PRI VIKTORIJU»
DOBERDOB št. 24
vošči cenj. gostom srečno novo leto

Krojačnica JOZE GERGOLET
DOBERDOB
vošči vsem prijetno novo leto

TRGOVINA JESTVIN
VEGE — SAVO DUMOVIC
Trst, Ul. Settefontane 65, tel. 90802
vošči vsem srečno novo leto

TRGOVINA JESTVIN
CELESTINA MOKOLE
PREČNIK
vošči odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

AGIPGAS - SERAFINO SINDICI
SV. KRIZ — Tel. 221534
želi svoji klijenti srečno novo leto

GOSTILNA
GRUDEN
NABREZINA - center
vošči spoštovanim gostom srečno novo leto

ANDREJ BOLKO mr. ph.
UVOZ - IZVOZ

Farmaceutski proizvodi in kemikalije
TRST - UL. TORREBIANCA 21, "

Telefon 31-315

vošči vsem poslovnim prijateljem srečno novo leto

VELOX
Soc. a. r. l.

TRST - ULICA RISMONDO 9 - TELEFON 30-100
IMPORT - EXPORT - ZASTOPSTVA

Ekskluzivna glavna zaloga:
RADENSKA mineralna voda
USTEKLJENIČENA ISTRSKA in BRIŠKA VINA
KRAŠKI TERAN in PRŠUT
Pivo:
PUNTIGAM in REININGHAUS

vošči vsem odjemalcem srečno NOVO LETO 1965

TVRDKA USTANOVLJENA V LETU 1926 • IMPORT - EXPORT

Alfredo Melillo

PREDSTAVNIK TOVARN: BIANCHI, NSU, PIRELLI, PARILLA, REGINA, ITOM, TIP TOP, MOTO-BI

Predstavnik: MOTO BENELLI — ZMAGOVALEC KROZNE DIRKE
OPATIJA 1962 — Catg. 250 cc, 350 za Jugoslavijo

• TRST, Ul. A. Caccia 3 — Tel. 96-032
mehanična delavnica, Ul. A. Caccia 10
• Ul. Armando Diaz 6 — Tel. 82-913
• Ul. Alessandro Vittorio 2

vošči svoji klijenti in poslovnim prijateljem srečno novo leto 1965

TRGOVINA JESTVIN
DRAGO KUKANJA
NABREZINA 106
želi vsem odjemalcem in prijateljem srečno novo leto

Trgovina jestvin BRAVIN
DEVIN - center — Tel. 20844
želi vsem prijetno novo leto

Trgovina jestvin BORIS ZOLLIA
TRST, Lonjerska cesta 197
Tel. 41397
želi srečno novo leto

Gostilna GUSTO PAVLETIC
BORST 29 — Tel. 97652
vošči svojim gostom in prijateljem srečno novo leto

TRGOVINA JESTVIN
MIRKO HRVATIC
BORST 25
želi cenj. odjemalcem prijetno novo leto

Pekarna ZULJAN
RICMANJE 99
želi vsem srečno novo leto

TRGOVINA POHISTVA
«ASTROMOBILI»
Trst, Ul. Giulia 108
(Rotonda del Boschetto)
vošči vsem srečno novo leto in se priporoča za obisk

MANUFAKTURNA TRGOVINA
EUROTEx
lastnik M. Ferrogia
Trst, Ul. Mazzini 46 - Tel. 94-550
bogata izbira tekstila in konfekcije
vošči srečno novo leto!

MESNICA
DANILO PUNTAR
PROSEK
želi vsem srečno NOVO LETO 1965

DOBRO ZNANA TRGOVINA S CEVLJI IN TORBICAMI
Lastnik A. GEC

«ROIANO»
TRST, ROJAN, TRG TRA I RIVI 2 — TEL. 31-198

vam nudi — ženske in moške zimske čevlje najboljnjih znamk ter torbic zadnje novosti — primerne za darilo

vošči svojim klijentom srečno novo leto!

KMETJE, VRTNARJI
Za vsako vašo potrebo se obrnite na domačo tvrdko

FURLANI EDVARD
TRST, Ul. Milano 18 - Telef. 35-169

katera vam nudi po najnižjih cenah navadne in hidravlične stikalnice (prese), grozdne mlince — navadne in na električni pogon ter razno vinsko posodo, kakor: kadi, brentače, brente, skafje, hrastove sode ter vse potrebno za trgatve

Ekskluzivni zastopnik za Furlanijo-Juljsko krajino svetovno znanih strojev za obdelovanje zemlje, ter kosilnice «AGRIA»
vošči srečno novo leto 1965

FRANC BERGINC
UVOZ - IZVOZ IN PREDSTAVNISTVA

TRST, Ul. Imbriani 8 — Tel. 28-748

vošči srečno novo leto!

DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPČINAH
Z. Z. O. P.

OPČINE — Alpska ulica 85 — Tel. 221-054

želi vsem svojim cenjenim odjemalcem srečno NOVO LETO!

TRGOVINA JESTVIN

JOSIP ŠKABAR

OPČINE, Narodna ul. 42 — Tel. 221-026

želi svojim odjemalcem tu in onkraj meje srečno novo leto!

TRGOVINA IN PEKARNA

ZORA ČOK

OPČINE, Narodna ulica 61 — Tel. 221-046

vošči vsem svojim klijentom srečno novo leto!

ZALOGA STAVBNEGA MATERIALA

ČELESTE DANEU-DANIELI

OPČINE — Narodna ul. 77 — Tel. 221-034

želi svojim klijentom srečno novo leto

MESNICA

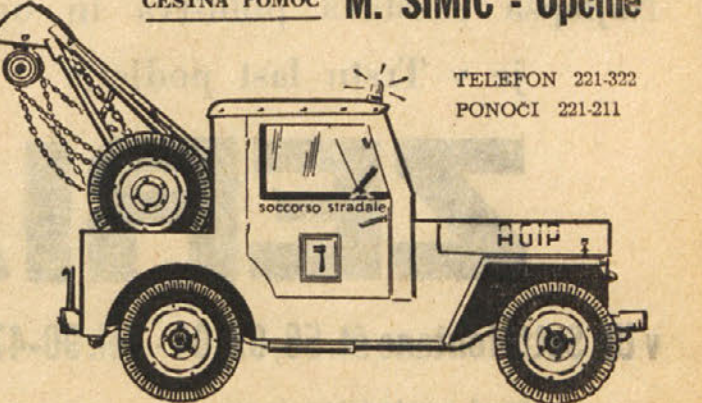
REMIGIO LIČEN

OPČINE, Proseška ulica 6

vošči svojim klijentom srečno in zdravo novo leto

CESTNA POMOC **M. SIMIČ - Opčine**

TELEFON 221-322
PONOCI 221-211



SREČNO NOVO LETO VAM VOŠČI

Kerze

TEL. 35019 TRIESTE-TRST - P.zza S. Giovanni. 1

TRST - Ul. Boccacchi 3
Telefon 28-373

POŽAR ARTEMIO

TOVORNI PREVOZI v vse kraje, tudi v inozemstvo

vošči srečno novo leto 1965

MILAN AMBROŽIČ

Elektro - inštalacijsko podjetje in TRGOVINA z električnimi predmeti:

lestenci, štedilniki, peči, pralni stroji, hladilniki in vse ostale gospodinjstvske potrebščine

DREV. MIRAMARE ST. 29 — TELEFON 29-322

želi srečno in veselo novo leto!

PRIZNANO MEDNARODNO AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE

LA GORIZIANA

GORICA - Ul. Duca d'Aosta 180 - Tel. 28-45 - GORICA

PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRESTNEGA BLAGA

vošči srečno novo leto

HOTEL SLON LJUBLJANA



HOTEL Z MODERNIM KONFORTOM • PRIZNANA MEDNARODNA IN NARODNA RESTAVRACIJA • NOČNI BAR Z MEDNARODNIM ARTISTIČNIM PROGRAMOM • KAVARNA • SLASČICARNA • KLUBSKI IN BANKETNI PROSTORI

vošči srečno novo leto

AVTO OPREMA **V. ZANCHI**

Vam svetuje, da si pravočasno nabavite naslednje zimske potrebščine: Verige za sneg «Weissenfels» • Kiler maske (zaščitnice za motorje) • Nosilec za smuči • Antifriz • Velika izbira potrebščin za vse vrste avtomobilov.

TRST - Via Coroneo N. 4
TEL. 29-684

Svoji zvesti klijenti vošči srečno novo leto

A. PERTOT
TRST, Ul. Glinastica št. 22 - Tel. 95998

30 LET OBSTOJA TVRDKA

OB TEJ PRILIKI VAM NUDIMO BLAGO PO IZREDNO NIZKIH CENAH: PODLOGE — ŽENSKO IN MOŠKO BLAGO — ODEJE — ŽENSKI IN MOŠKI DEŽNI PLAŠČI — OSEBNO IN HIŠNO PERILO — SRAJCE — NOGAVICE — VSEH VRST GUMBI — I.T.D.

DEŽNI PLAŠČI «LILION» a Lit. 1.950.—
MOŠKI IN ŽENSKI DEŽNI PLAŠČI
«GABARDINE» » » 3.900.—
KOMPLETNE PODLOGE ZA MOŠKE
OBLEKE (komplekt vsebuje 10 kosov) » » 1.400.—
ZIMSKE SRAJCE (flanela) » » 1.100.—

VSAK NAKUP V NASI TRGOVINI POMENI PRIHRANEK IN KVALITETO

Spoštovanim odjemalcem želimo srečno novo leto!

A. BRANDOLIN TRST VIA S. MAURIZIO, 2

IZBIRA KVALITETA CENE ZMERNE

PEČI NA PLIN, ELEKTRIKO, PREMOK-DRVA IN NA KEROSIN
VOŠČI SVOJI KLIJENTELI SREČNO NOVO LETO

ŠTEDILNIKI Z OPREMO ZA PRANJE POSODE

KOPALNICE - KOMPLETNE, PIPE, GRELCI ZA VODO, ZRCALA ITD.

LESTENCI ZA JEDILNICO, SPALNO SOBO ZA PREDSOBO IN KUHINJO

Najlepša razstava pohištva in opreme v Italiji
je v Trstu last podjetja

ZERIAL

v Ul. Settefontane št. 58, 62, 64 - Tel. 90-475, 44-620, 90-822

(pred razstaviščem je velik prostor za parkiranje)

Na stotine modernega pohištva in opreme
za dober okus, tehnično neoporečni izdelki

3 DVI G A L A
5 NADSTROPIJ
400 PROSTOROV

Takojšnja dobava - Plačilne olajšave - Najnižje cene v pokrajini
OBIŠČITE NAS! OBIŠČITE NAS!

COMMERCE

ZASTOPSTVO RENOMIRANIH TVRDK
Ljubljana - Titova 3 - Telefon 32-802

Vsem cenjenim
komitentom želi kolektiv
prijetno in plodno
novo leto
1965

LESNA INDUSTRIJA PIVKA

Tel. št. 8

"JAVOR"

S SVOJIMI OBRATI:
PIVKA, PRESTRANEK, BAČ. POSTOJNA
IN BELJSKO

ima vedno v zalogi vezane plošče, razne vrste plemenitih furnirjev, jelov rezan les in les trdih listaycev

Kolektiv vošči prijetno in plodno novo leto 1965
vsem svojim komitentom in poslovnim prijateljem

ROSTKE OBISKALI LJUBLJANO? DOBRODOŠLI STE
v hotelu «TURIST» - Ljubljana
RA. MATINOVČA 13 Tel. 36-129 27-110
Restavracija, senčnat vrt, nite. Hotel je oddaljen vsake 3 minute od glavne železniške postaje. Nudi vam: sodobno opremljene sobe s kupalnicami, telefonom, dvigalom, zračna je naša kuhinja, ki vam nudi jugoslovanske in inozemske specialitete. Tudi v naših obratih: restavraciji «ZLATOROG» Zupaničeva 9, ki vam nudi lovske specialitete, gostilni «DALMACIJA» Trubarjeva 23, ki vam nudi ribje specialitete, boste postreženi hitro in solidno. VABI VAS HOTEL «TURIST» LJUBLJANA
vošči gostom srečno novo leto

Kolektiv Časopisno-založniškega podjetja
PRIMORSKI TISK

KOPER

osiroma njegove poslovne enote:

- ZALOŽBA LIPA
- KNJIGARNE / IN PAPIRNICI v Kopru, Izoli, Piranu, Portorožu, Sežani, Postojni, Ilirski Bistrici in Pivki ter centralno skladišče v Kopru
- TISKARNA s knjižno, knjigovodno, lakirno in obratno izdelovanjem etiket
- OBRATA ZA PRECIZNO MEHANIKO v Kopru in Izoli
- OBRAT ZA GRAVERSTVO v Kopru

vsem svojim poslovnim prijateljem iskreno čestitajo

ZADOVOLJNO IN USPEHA
POLNO NOVO LETO 1965!

SPLOŠNA PLOVBA - PIRAN
vzdržuje s modernimi tovornimi potniškimi ladjami
redno progo Jadran Južna Amerika via Zahodna Afrika (Rijeka Split, Napoli, Genova, Marseille, Casablanca, Dakar, Conakry, Takoradi, Tema, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires)
Redno linijo okoli sveta (iz Jadrana v Indonezijo, Japonsko, ZDA, Zahodna afriška obala, sredozemski tiki)
TER NUDI
ladjske prevoze po vsem svetu s modernimi tovornimi ladjami od 8000 do 18000 ton nosilnosti - Za vse informacije se obrnite na upravo podjetja «Splošna plovba», Piran, Zupaničeva ul. 24, in na naše agente po vsem svetu. Telegrami: Plovba Piran. Telefoni: 035-22, 035-23. Telefoni: 73-470 do 73-477.
vošči vsem srečno novo leto

Štore

ŽELEZARNA

Zahtevajte
katalog naših
proizvodov!

Kolektiv železarne vošči vsem svojim komitentom PRIJETNO NOVO LETO 1965

- STORE PRI CELJU
- telefon 31-71 do 73
- Celje in Store 1
- teleprinter 034-18

proizvaja - Surovo železo: belo, sivo, hematitno in specialnih kvaliteta - SM jekla: kvalitetna ogljikova, plemenita ogljikova, kvalitetna nizko legirana, plemenita nizko legirana in jekla za vzmeti, vseh vrst - Vsa prednja jekla izdelujemo v tople valjanih profilih: okroglo, kvadratno, 6 in 8-oglat, ploščato, specialne profile po posebnih naročilih - Litoželezne valje: za potrebe črne in barvaste metalurgije, industrijo gume, papirja in mlinsko industrijo - Kokile: vseh vrst in teže - Litoželezne vodovodne cevi - Cevovode za ladjedelništvo - tankerje - Strojno litino do kosovne teže 15 ton v vseh kvalitetah po JUS, modificirano litino, nodularno KGR litino, ki se odlikuje z zelo visokimi mehanskimi kvaliteta, ognjeodporno in proti kislinam odporno litino - Samotni material: opeko standardnih oblik in oblik po zahtevah naročnikov ter malto v kvalitetah SK 34 in več.



**ZALOŽNIŠTVO
TRŽAŠKEGA
TISKA**

D. D.

Trgovina jestvin MARČELO NADLIŠEK

TRST, Ul. Pascoli št. 27 - Tel. 722351

želi vsem svojim odjemalcem mnogo uspehov v novem letu

«MARINELLA» Restavracija - bar

TRST, Viale Miramare 323 - Tel. 36368

NA LEPEM ZIMSKEM VRTU VSAK VEČER GLASBA IN PLES
Nudi vse gostinske usluge po zmernih cenah.
Mednarodna kuhinja - Dnevno specialitete na žaru.
Po naročilu prireja zakuske, kosila in večerje za poroke, godove, obležitice in druga praznovanja.
vošči gostom, prijateljem in znancem srečno novo leto

Tehno-ImpeX

POSLOVNO ZDRUŽENJE

LJUBLJANA

BEETHOVNOVA 12 - Poštni predal 194-IV

TEHNO-IMPEX

POSLOVNO ZDRUŽENJE

IZVOZ IN UVOZ

čestita vsem
poslovnim prijateljem
in želi mnogo
uspehov
v novem letu

1965

**TOVARNA
ORGANSKIH
KISLIN**

ILIRSKA BISTRICA (SLOVENIJA)

VESELO IN USPEŠNO
NOVO LETO 1965
VOŠČI KOLEKTIV
VSEM CENJENIM
POSLOVNIM PRIJATELJEM
IN ZNANCI
V ZNANCI

BAR SPORTIVO

TRST, Ul. dell'Istria 10
vošči vsem svojim gostom srečno novo leto

KEMICNA PRALNICA IN CISTILNICA

GIAMANTON PAMIČ

TRST - Ul. Rossetti št. 55 - Telefon 50-586

in podružnica na PROSEKU št. 10

vošči cenjenim klientom srečno in zadovoljno novo leto

LOVREČIČ - jestvine, drva, premog

DOMJO 38 - Tel. 99331

želi vsem cenj. odjemalcem srečno novo leto

Gostilna GUŠTIN

ZGONIK - Tel. 225102

vošči gostom, prijateljem in znancem prijetno in plodno novo leto 1965

Trgovina instalaterskega materiala GIOVANNI SFERZA

TRST, Ul. Valdivrivo 34 - Tel. 29667

nudi vse vrste zidnih plošč, sanitarne naprave in vseh vrst štedilnikov

vošči cenj. odjemalcem srečno novo leto

«INDUS»

Import - Export - Rappresentanze nazionali ed estere

TRISTE

vošči vsem svojim poslovnim prijateljem in znancem mnogo uspeha v novem letu 1965



TRST - UL. CARUGGI, 15

Tel. 29-256

Bogata izbira naočnikov, daljnogledov, šestil, računal in potrebnih za višje šole, toplomerov in fotografskega materiala

vošči srečno novo leto!

DARILA!

Za gospo in gospoda dobite primerna darila v parfumeriji BENY - Trst, Ulica XX Settembre št. 12
vošči srečno novo leto

CINE FOTOMATERIALE

TRST, Ul. Mazzini 53

Telefon 733-361

Vabi prijatelje in znance najga obiščejo

vošči srečno novo leto

PRALNI STROJI

avtomatni, superavtomatni in ultravavtomatni
SIEMENS - MINERVA - NAONIS - INDESIT



ter vsi elektrospodinski predmeti od sušilca za lase do vseh drugih elektroindustrijskih potrebščin

IZVAŽAMO V VSE DRŽAVE

cca BIVALISCE

Radio trgovina

SERGIO ROSELLI

Trieste - Trst

Ul. Tor San Piero 2 - Tel. 31294

vsem svojim klientom želi srečno novo leto!

Trgovina jestvin JOŽE OREL

TRST, Ul. Geppa 8 - Tel. 33889

vošči svojim odjemalcem svejetoletno novo leto

«AVTOTRANS»

RIJENA

Vsem, ki se poslužujejo naših uslug, želimo prijetno in veselo novo leto

KMETIJSKA ZADRUGA KOPER

OBRAT

VINO KOPER

nudi svoja kvaliteta vina: REFOSK, MALVAZIJO, KABERNET, MERLOTTO, BORGONJO v steklenicah ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo

ali na debelo